

あひお

上尾商工会議所情報紙 [13万部発行]

2004年12月1日発行 Vol.21

配布地域：ポスティングにより上尾市・桶川市・伊奈町の全戸及びさいたま市の一部に配布

発行所：上尾商工会議所

〒362-8703 埼玉県上尾市上尾村750番地
TEL.048-773-3111 FAX.048-775-9090
http://www.ageocci.or.jp
E-mail:inf@ageocci.or.jp



ここに人あり

上尾イトマンスイミングスクール
スクール長 秋山 修さん



台風、地震と暗いニュースが続いた今年、明るい話題もありました。日本勢が大活躍したアテネ・オリンピックもその一つ。競泳の北島康介選手は男子平泳ぎ100mと200mを制し、1大会で2つの金メダル獲得という快挙を成し遂げ、日本中が沸き立ちました。「未来のトップスイマーを目指す子供たちにとって、北島選手の活躍は大きな励みになるでしょう」と話す秋山さんは、文部科学大臣認定水泳教師として25年のキャリアを誇るベテラン指導員。日本水泳連盟・日本体育協会の上級公認競技役員、公認スポーツ指導者、指導員育成のA級教師(マスター)の資格も合わせ持つ、上尾イトマンが誇る優秀なコーチ陣の要です。

埼玉県水泳連盟ジュニア委員会の役員を務める秋山さんにとって、今年最大のイベントは37年ぶりに地元開催された「彩の国まごころ国体」。夏季大会の水泳で、埼玉は天皇杯、皇后杯ともに2位の好成績を上げ、総合優勝に大きく貢献しました。

「選手育成も目標の1つですが、もっと大勢の人に泳ぐ楽しさを伝えたい。だれでも必ず泳げるようになります。無理な負荷がなく、自分のペースで続けられる水泳は、心身を鍛え、癒してくれる“時代が求めるスポーツ”なんです」と秋山さん。先日、日本水泳連盟ジュニア実行委員に選出され、来年3月のJOCジュニアオリンピックカップ大会成功に向けて、ますます忙しい日々が続きます。

▲1人ひとりをきめ細かく指導する秋山さん。ジュニア選手の育成をはじめ、一般(成人)初心者・上級者コースを担当。障害者への水泳指導にも取り組んでいます

子供たちから大人まで、泳ぐ楽しさを伝えたい。風の冷たさが身にしみるこの季節。床暖房の効いた本格温水プールは、まるで別世界だ。コーチ陣の指導のもと、メンバーのみなさんが次々に泳ぎ出す。プールの水面に映る照明の光が、さらさらと輝く。昆虫を除き、すべての動物は本能的に泳げるといいますが、泳ぐ楽しさ、上達する喜びを享受できるのは人間だけだ。優秀な指導者がいれば、その感動も倍増するに違いない。



▲上尾イトマンは1976年に設立。1階の屋内プール(25m7コース・20m6コース)は地域最大級。2階には最新のトレーニングマシンを配置したジムや、エアロビなどのエクササイズスタジオがある。ジャグジーやサウナなど、リラクゼーション施設も充実

●取材協力
上尾イトマン 上尾市春日1-4-16
スイミングスクール TEL.048-775-2161
フィットネスクラブ TEL.048-775-2333
http://www.ageo-itoman.co.jp

Christmas Sale

12月1日(水)～12月26日(日)

全品5～80%OFF(一部商品を除く)

※価格は全て税込です。

クリスマス商品10～60%OFF

例) スケーティングオルゴール ¥5,040の品→¥2,016(60%OFF)
グリーンリース ¥4,725の品→¥3,308(30%OFF)
ペアぬいぐるみ ¥2,100の品→¥1,260(40%OFF)
輸入菓子 5%～10%OFF

マフラー・手袋 各種10～30%OFF

BOHEMIA, RIEDELブランド ワイングラス、デカンタ10～50%OFF

例) RIEDEL デカンタ ¥29,400の品→¥15,750(46%OFF)
BOHEMIA ワイングラスペア ¥4,725の品→¥3,308(30%OFF)
その他の品も5%～80%OFFになります。

カフェ

豪華な手作りケーキとパスタをご用意しております。
ランチセットもおすすです。
(パスタ、サラダ、デザート、コーヒー又は紅茶のセットで¥1,050)

LE CREUSET なべ、ラムカン・ダムール等15%OFF

例) 20cm ココットロンド ¥19,950の品→¥16,958
ココットオパール 27cm ¥26,250の品→¥22,313

FEILER ハンカチタオル、バッグ20%OFF

年内
12月28日
まで営業

インポートショップ エヴェイ
EVEILLER

上尾市春日1-4-16(いなげや隣)
TEL.048-776-1155
営業時間/10:00 AM～8:00 PM
(カフェ)11:00 AM～6:00 PM
定休日/月曜日 P有り



上尾商工会議所 第14期新陣容決まる!! …副会頭を4人体制に拡充

商工会議所は、10月26日、むさしのグランドホテルで第127回臨時議員総会を開き、第14期(任期：平成16年11月～19年10月)役員議員の選任を行いました。

会頭には富永建氏が再任され3期目を迎えることになりました。副会頭は、加藤久策氏と小谷仁氏が留任、新副会頭として(株)ペルーナ社長の安野清氏と(株)上尾グリーンガーデン社長の神田博一氏が就任し、4副会頭



▲臨時議員総会にて挨拶をする富永会頭

になりました。筆頭副会頭としてご尽力いただいた小島伸元氏は勇退しました。専務理事には赤坂稔氏が再任されました。

会員と市民の要請に 応え得る商工会議所を目指して



会頭として三期目を迎え、その重責に応えるため、気鋭の四副会頭と専務理事始め役員議員の皆様の支援の下、事業の効率

化を進め、組織と財政基盤の安定した、真に会員と市民の要請に応え得る会議所を目指したいと思っております。

また、支部や部会による会員相互の研鑽・取引・交流の輪を広げ、活力ある産業活動が展開出来るよう取り組みたいと思っております。会員支援サービス機関として、事務局機構の強化を図り、会員の付託に応えられる相

談指導体制に整備したいと考えています。

新規に立ち上げた未来大学「聚正義塾」、「タウン紙あびお」、団体育成を目的とした「業務支援センター」、企業OB組織「アブセック」の事業を改善・発展させ所期の目的を達成したいと思っております。

今、正に商工会議所の存在意義が問われている時、しっかりした中長期の目標を設定し、事業運営に当らなければ生き残れない時代を迎えています。新しい商工会議所のあるべき姿を模索し、会員や市民に支持される会議所の実現に邁進したいと存じますので引き続きのご指導ご鞭撻をお願い申し上げます。

会頭 富永 建

第14期 役員構成

◇正副会頭・専務理事・監事

〈会頭〉 富永 建 (株)富吉 代表取締役

〈副会頭〉



加藤久策
(株)シーピーアール
代表取締役



小谷 仁
日産ディーゼル工業(株)
総務部長



安野 清
(株)ペルーナ
代表取締役



神田博一
(株)上尾グリーンガーデン
代表取締役

〈専務理事〉



赤坂 稔

〈監事〉

田中仁一郎 (株)田中製作所 代表取締役

塩原 三郎 (株)武蔵野銀行上尾支店 支店長

安藤 健 (株)東和銀行上尾支店 支店長

◇常議員

氏名	事業所名	役職名	議員種別
新井 宏	新宏運輸(有)	代表取締役	3号
石川 勲	埼玉県中央青果(株)	代表取締役	2号
大木保司	(有)新井屋呉服店	代表取締役	2号
大澤正夫	大沢精密工業(株)	代表取締役	3号
大谷昌廣	(有)大谷畜産	代表取締役	2号
大塚順康	(株)大塚	代表取締役	3号
岡野喜一	(株)秀月旅館	代表取締役	2号
小川 均	(株)情報化ビジネス	代表取締役	1号
尾花正明	大和商事(株)	代表取締役	1号
加藤佳孝	上尾興業(株)	代表取締役	2号
川口健吾	トステムビバ(株)	常務執行役員	2号

Tommy's Language School

TOMMY'S 外語

04前期キャンペーン中

お問い合わせ
048-772-5001

★トラベル英会話 3ヶ月コース

★日本文化紹介 3ヶ月コース

★ABCから始めよう 3ヶ月コース

入会金無料

362-0034
上尾市愛宕1-16-10 オクタビアビルB-201
Tel:048-772-5001 Fax:048-772-5154
E-mail: tommy-ls@mx6.ttcn.ne.jp
URL : http://www1.ttcn.ne.jp/~tommy-ls

チケット制(9回)
¥15,750
各クラス先着5名様まで

あだち 内科クリニック

院長 足立 喬子

●診療時間
AM.9:30~PM.1:00 PM.3:00~PM.7:00
土曜 PM.9:30~PM.1:00のみ診察

●休診日
木曜・日曜・祝日

☎048-771-3322 P有り

上尾駅東口アリコバール上尾サロン館1F
http://www.citydo.com/sp/048-771-3322

冬枯れの中、山茶花の紅が心をなごませてくれます。社員一同皆様のご来店を心よりお待ち申し上げます。

パチンコ・スロット スロット・専門店

遊人館 ・ 遊人館II

毎月2のつく日 2日 12日 22日

遊デー

「遊人館の日」

毎月18日 19日 20日連続開催

銀玉祭

毎月2のつく日 2日 12日 22日

IIDAY!

遊人館II最強イベントデー

河野俊尚	河野板金工業(株)	代表取締役	3号
北西隆夫	(株)文楽	代表取締役	2号
黒澤 久	(株)黒澤化工	代表取締役	2号
黒須喜好	(株)黒須	代表取締役	2号
近藤博昭	(有)アトリエ・アッシュ	代表取締役	1号
佐藤光通	佐藤自動車整備(株)	代表取締役	2号
島村 健	(株)島村工業	代表取締役	2号
鈴木明治	(株)大輪観光	代表取締役	2号
染谷文雄	(株)ジョフィー	代表取締役	2号
高橋健二	ブリヂストンサイクル(株)	取締役管理本部長	3号
千代貞雄	千代本興業(株)	代表取締役会長	2号
永田弘明	ケイコー(株)	代表取締役	2号
西川壽彦	(株)シヤンプル	代表取締役	2号
西村芳夫	埼玉縣信用金庫上尾支店	支店長	2号
西本 洌	(株)日弘	取締役社長	2号
星野一雄	上尾宅建(株)	代表取締役	2号
星野理一	(株)星野又右衛門商店	代表取締役	1号
山家 進	(株)アイチ・コーポレーション	執行役員	3号
吉原 琢	(株)埼玉りそな銀行上尾支店	支店長	2号

須田安彦	上平米穀(有)	代表取締役	
関根 勲	(有)関根電設	代表取締役	
早田幸雄	(株)早田工務店	代表取締役	
永倉英和	(株)共栄製作所	代表取締役	
永嶋美喜雄	(有)永島呉服店	代表取締役	
永堀吉男	(株)ナガホリ工業	代表取締役	
中山修次	(株)中山モーター	代表取締役	
西田米蔵	日幸電機工業(株)	代表取締役	
野本順一	(有)野本ガラス商会	代表取締役	
長谷川通博	東京電力(株)さいたま支社	副支社長	
萩原 尚	(株)太陽ハーネス	代表取締役	
平野清信	(株)ヒラノ	代表取締役	
平松信巳	旭化成パックス(株)上尾工場	取締役工場長	
深井 進	(株)交設	代表取締役	
藤波 貢	(有)ワカバグリーン	代表取締役	
本田重信	(有)船橋食堂	取締役会長	
松崎 章	昭産開発(株)	代表取締役	
松崎 浩	大石建設興業(株)	代表取締役	
松永 智	葵車体(株)	代表取締役	
三好 守	(株)サイタマ・ユウセイ	代表取締役	
本村建二	丸建自動車(株)	代表取締役	
森泉一夫	森泉木材(株)	代表取締役	
山崎好信	(有)山崎薬局	専務取締役	

第14期 議員構成 (正副会頭、常議員) を除いて掲載

〈1号議員〉立候補制による46名

氏名	事業所名	役職名
新井金作	(有)富士交通	代表取締役
石川泰正	(株)石川製作所	代表取締役
石倉正仁	石倉労務管理事務所	所長
井上 潔	新埼玉リース(株)	代表取締役
今川 茂	(株)今川工務店	代表取締役
今田廣樹	三井金属鉱業(株)圧延加工事業部	管理部長
梅津忠雄	(株)梅津建設コンサルタント	代表取締役
小高 清	上尾セイコー(株)	代表取締役
小田切健治	(株)北陽	代表取締役社長
金刺英雄	(株)千代田製作所	代表取締役
菊地紀夫	東京鋼鐵工業(株)	取締役総務部長
清宮高知	(有)西上尾電化	代表取締役
串橋 貢	串橋土木(有)	代表取締役
工藤哲二	(有)ダイシン	代表取締役
倉持雄二	(株)倉持商事	代表取締役
斉藤一夫	(有)モリ商会	代表取締役
笹本英明	リテラ・クリア証券(株)上尾支店	支店長
嶋田昂弘	(株)シマダ	代表取締役
島村 功	(有)島村商店	代表取締役

〈2号議員〉業種別部会選出による31名

氏名	事業所名	役職名
金子幹博	(有)カネリョウ	代表取締役
北林辰哉	(株)丸一	代表取締役
島田 章	ドラゴン(株)	代表取締役
田代康直	(有)田代保険サービス	代表取締役
野崎 実	(株)ノザキ	代表取締役
村田宏治	(株)イセムラ	代表取締役
茂木謙一	トヨタカローラ埼玉(株)	常勤監査役
山崎 進	(株)山崎工務所	代表取締役

〈3号議員〉会頭指名による13名

氏名	事業所名	役職名
伊巻龍幸	伊巻会計事務所	所長
細野宏道	(株)共隆	代表取締役
町田省司	(株)フコク	事業部長
松沢和彦	(株)丸広百貨店上尾店	取締役店長
宮坂俊弘	医療法人社団愛友会 上尾中央総合病院	本部局長

デザイナーズハウス 3,480万円

トステム第15回TH大賞入賞



外観



ダイニング



ガーデンエクステリア

内覧出来ますので、お電話頂ければご案内します。

土地/154.83m²(64.83坪)
建物/98.83m²(29.83坪)
用途/市街地調整区域・開発団地内(原市台団地)
建ぺい率/60% 容積率/200%
設備/都市ガス・公営水道・公共下水
現況/完成済 権利/所有権 引渡/相談
所在/上尾市大字原市字拾番耕地1793-6
交通/ニューシャトル「沼南」駅徒歩7分 (売主)

建築条件付売地

敷地最大42坪
790万円より
本下水・都市ガス
全105区画

土地/125m²~139m²
土地価格/790万円~1,260万円
開発許可/第411600060号
開発検査済/第16030号
現況/更地 引渡/相談
権利/所有権 用途/工業地域
建ぺい率/60% 容積率/200%
設備/東京電力・公営水道・公共下水・都市ガス
所在/鴻巣市大字原馬室字上曾部
交通/JR高崎線「鴻巣」駅徒歩12分 (売主)
※建築条件付土地とは、土地売買契約後3ヶ月以内に売主と建築請負契約を締結していただく事を条件として販売致します。

Simple and Modern

A号棟はウッドデッキの在るモダン住宅
フリープランのB号棟はあなたのプランを取り入れた個性的なデザインにしてみませんか。

A号棟・B号棟
2780万円

土地/A号棟 131.51m²(39.78坪) B号棟 130.97m²(39.61坪)
建物/A号棟 101.01m²(30.50坪) B号棟 92.74m²(28坪フリープラン)
用途/第1種低層住居専用地域
建ぺい率/50% 容積率/80%
設備/公営水道・公共下水・都市ガス
権利/所有権 現況/A完成済・B更地 引渡/相談
所在/桶川市大字下日出谷
交通/桶川駅よりバス10分「東観団地入口」徒歩4分
お電話頂ければご案内します。 (売主)

A号棟



外観



2F



1F

新築 北本 A号棟 2830万円 B号棟 2980万円 新築 桶川 A-C号棟 2980万円 B号棟 2880万円 新築 熊谷 1780万円 中古 鴻巣 1290万円 中古 桶川 3800万円 売地 桶川 1300万円

<p>北本駅から6分</p> <p>土地/A号棟 115.00m²(34.78坪) B号棟 110.00m²(33.27坪) 建物/A・B共92.74m²(28坪フリープラン) 用途地域/第1種住居地域 建ぺい率/60% 容積率/200% 権利/所有権 所在/北本市本宿 交通/北本駅より6分 (売主)</p>	<p>区画整理地内</p> <p>土地/A号棟 151.54m²(45.84坪) B号棟 156.25m²(47.26坪) C号棟 150.35m²(45.48坪) 建物/A-B 92.74m²(28坪フリープラン) C 99.36m²(30坪) 用途地域/第1種低層住居専用地域 建ぺい率/50% 容積率/100% 現況/更地 権利/所有権 所在/桶川市大字坂田 交通/桶川駅より約2.5Km (売主)</p>	<p>南道路・陽当り良好</p> <p>土地/94.04m²(28.44坪) 建物/89.43m²(27.00坪フリープラン) 用途/第1種住居地域 建ぺい率/60% 容積率/200% 権利/所有権 現況/更地 引渡/相談 設備/公営水道・公共下水・都市ガス 所在/熊谷市大字石原字宿852番2 交通/秩父鉄道「石原」徒歩7分 (売主)</p>	<p>南西角地・閑静住宅地</p> <p>土地/114.09m²(34.51坪) 建物/72.87m²(22.00坪) 築年/S54年11月 用途地域/第1種中高層住居専用地域 建ぺい率/60% 容積率/150% 設備/公営水道・個別浄化槽・個別PG 現況/空家 権利/所有権 引渡/相談 所在/鴻巣市大字箕田 交通/鴻巣駅より2.3km (専任)</p>	<p>店舗併用住宅</p> <p>土地/221.48m²(66.99坪) 建物/232.55m²(70.34坪) 築年/S47年 用途地域/第1種住居地域 建ぺい率/60% 容積率/200% 設備/公営水道・個別浄化槽 現況/居住中 権利/所有権 引渡/相談 所在/桶川市寿1丁目 交通/桶川駅 徒歩2分 (専任)</p>	<p>閑静な住宅地</p> <p>土地/130.61m²(39.50坪) 用途地域/第1種低層住居専用地域 建ぺい率/50% 容積率/80% 権利/所有権 現況/更地 所在/桶川市大字上日出谷 交通/桶川駅徒歩28分 「買い物便利」 (仲介)</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

宅建業 埼玉県知事(5)第13056号 建設業 埼玉県知事(般-12)第47822号 (社)首都圏不動産公正取引協議会加盟

株式会社 桔梗企画設計

〒362-0014 上尾市本町6丁目4番8号

048 776-1550



読者登場

行ってきました 吉田町の龍勢見物

上尾ロータリークラブ 会員親睦委員会
委員長 細野 宏道

10月10日に埼玉県無形民族文化財、秩父郡吉田町「棕(むく)神社」の奉納神事・龍勢を見に行ってきました。当日はどんよりとした曇り空の下、午前8時にバスで上尾駅前を出発。関越道を走り花園ICを降りる頃には細かい雨が降り始めましたが、秩父に入ると天気も回復。吉田町役場に車を止め約1Km程歩いて敷席に到着しました。敷席の隣には舞台が設えられ、道路を挟んだ反対側300m程の山の斜面には高さ20~30m程はあろうかという櫓(発射台)が設置されていました。龍勢は、午前9時から午後5時まで、昼に30分の中断を挟んで27流派の合計33基の龍勢が打上げられます。打上げの順番が来ると、龍勢を奉納する地区や会の人たちが龍勢の筒を担いで道路を練り歩きながら櫓まで運び、据付けます。続いて進行役が「次は何々流・何々会の奉納です」と呼び出しを行い、これを受けて舞台の上では奉納する人が口上を述べます。これがまた漫談でも聞いているようで実に面白いんです。口上が終わるといよいよ打上げです。点火された火が勢いよく導火線を伝わり龍勢の火薬に着火した瞬間凄まじい轟音と共に濛々と煙を吐きながら上昇し、地上300~500mに達すると爆発、先端の筒の中に仕込まれた様々な詰め物が大空一面に広がります。各流派それぞれに個性的で、赤や黄色の煙を出した後小さな破裂を繰り返すもの、模型ハ



▲天高く昇りつめ勢いよく飛び散る龍勢

ングライダーが飛び出すもの、無数のパラシュートが開くものなど正に百花繚乱の眺めでした。今年は天候不順で火薬にきれいに火が回らないとのこと。打上げの成功率は4割くらいとか、打上げが成功しても失敗しても見物客からは大きな拍手喝采が贈られ、奉納する人も見物客もすべての人が龍勢を楽しんでいるように思えました。伝統を継承し、龍勢を盛り上げて行こうとする地域の人たちの心意気に感心すると同時に羨ましささえ感じつつ、午後1時までに10基の打上げを見物の後、秩父札所23番音楽寺と4番金昌寺を参拝、日帰り温泉に入浴して帰路に着きました。秋の大祭は終わってしまいましたが、龍勢会館の敷地内には映画「草の乱」で使用したセットや井上伝蔵邸も資料館として復元されています。皆さんもぜひ訪ねてみては。



▲資料館の中には伝蔵関係資料のほか撮影時の衣装・小道具などが展示されている

データ
■道の駅「龍勢会館」・秩父事件資料館「井上伝蔵邸」:
秩父郡吉田町大字久長32 TEL:0494-77-0333
■吉田町観光協会: TEL:0494-77-1111
http://www.town.yoshida.saitama.jp/



▲龍勢会館では龍勢の展示とともに、大型スクリーンでその歴史や製作の工程、打上げの様子などを見ることが出来る

石川先生の健康メモ

上尾中央総合病院
循環器科センター長
石川 康朗

肥満は生活習慣病の素

今年1年の締めくくりに、普段の生活スタイルを見直し、生活習慣病の予防と対策について考えてみましょう。糖尿病や心臓病、脳卒中、がんなどの病気には、食生活や運動、喫煙、飲酒など、個人の生活習慣が深く関わっているため、「生活習慣病」と呼ばれています。喫煙とともに見過ごせない危険因子が肥満です。

生活の洋風化が進み、食生活における脂肪の摂りすぎが指摘される中、高齢者における肥満者比率が増えつつあることが危惧されています。肥満かどうかを判断する指針として、BMI(Body Mass Index=肥満指数)があります。体重(kg)÷(身長(m)×身長(m))の計算式にご自分の数値を当てはめて算定してみてください



い。体重70kg、身長170cmの場合、 $70 \div (1.7 \times 1.7) = 70 \div 2.89 = 24.22$ となります。BMIの標準値は「22」で、もっとも病気が少ない状態とされています。ちなみに、18.5以上25未満は「正常」、18.5未満は「やせ」、25以上は「肥満」と判定されます。

現代医療は、3次予防(悪化および合併症の予防)から2次予防(早期発見・早期治療)、さらに1次予防(疾病発症の予防)の段階へ進んでいます。若いときから自分の生活習慣を見直し、食生活、仕事内容の調節、ストレスの緩和、禁煙、肥満の予防、運動の実践など、生活スタイルの改善を心がけ、生活習慣病を予防しましょう。

12月の「すこやか教室」

- 日時: 12月18日(土) 午後3時~4時
- 場所: 上尾中央総合病院 4階講義室
- 内容: 「生活習慣病の予防と対策」
- 講師: 循環器科センター長 石川康朗
- 問合せ先: 総務課 TEL.773-1112

上尾中央総合病院では、病気についての理解を深め、予防を図るための「すこやか教室」を毎月開催しています。講演後の質問コーナーでは講師に相談ができます。参加費は無料ですので、ぜひお役立てください。

心をかたちに 季節の果物

発送承ります
ご一報下さい。

ふた え さ く
(株)二重作商店 (上尾市場内)
TEL: 048-771-0932
FAX: 048-772-1776

補聴器

世界の一流補聴器から最適な補聴器を

お気軽にご相談下さい

マツ

仲町1-7-11
TEL 773-5100 FAX 771-1716
E-mail ha-info@matue.co.jp

炭火本手焼き 石川煎餅

彩の国優良ブランド品認定・上尾市観光協会推奨品

石川煎餅店

◆地方発送承ります 上尾市愛宕1-15-1
TEL/FAX 048-771-0518

年末年始の御贈答は老舗の和菓子で!

献上銘菓 「大臣賞受賞」
ゆず最中 鍾馗羊羹

上尾市観光協会推奨品
彩の国優良ブランド品推奨品
るるぶ情報誌「埼玉'04」でも紹介
◇各種お菓子のご注文も承ります。
◇地方発送も承ります。

(有)伊勢屋
上尾市愛宕1-29-17(旧中山道通り)
TEL/FAX 048-771-0221

山は富士 菓子は駿河の銘菓選

- 栗の里 農林水産大臣賞(大栗一粒入)
- 上尾さぶれ 中小企業庁長官賞(郷土銘菓)
- 彩玉ぼてと 全日本技術優秀賞(郷土銘菓)
- 平安 名誉総裁高松宮大賞
- 栗最中 靖国神社献上 伊勢神社献上

年末年始のご贈答品としてご注文承ります。

御菓子司 駿河屋
上尾市愛宕1-27-6 TEL&FAX.048-772-0495

アメリカンランゲージスクール

多岐なキャンペーン中!!
入金金普通 20,000円

上尾・尾山台校 上尾市瓦葺544
TEL:048-721-2164

ピッツァ・パスタ・ワイン

ピバーチェ

上尾市原市1357-7(水上公園通り)
TEL:777-6100

HeartUp コンタクトレンズのハートアップ・コア上尾店

本券持参で 使い捨てコンタクトレンズ 1箱 **2,380円**

ハートアップのメガネは、
価格 **8,400円**より

- ご来店の際には健康保険証を必ずご持参下さい。
- 眼科での診察料は別途必要となります。

ハートアップ・コア 上尾店

JR上尾駅(バス停前) 上尾協和ビル4F
クワンタッキー上
TEL:048-779-4115
●営業時間: 10:00~19:00
●コンタクト受付時間: 10:00~13:00 14:00~18:30
●定休日: 火曜日(祝日を除く)

本券持参でソフトレンズ・ハードレンズ全品
店頭通常価格より、1枚 1,000円 OFF

本券有効期限 2004年12月30日まで ※使い捨てレンズ除く

Year end & New Year Information

今年も年越しは、年越しそば
お任せください。

クリスマス・セット
24,000円(税込)

東武ウエディングスクエア
ベルアンジュ上尾
〒362-0036 埼玉県上尾市宮本町2-17アリオコパルサロン館3F
ご予約・お問い合わせは TEL.048-775-8111
http://www.belange.jp/ageo/

おせち料理
お任せください。15,750円



教えて! プロの味

和風料理 田中家
代表
田中 享さん

冬至カボチャは手軽に美味しく!
「南瓜のそぼろあんかけ」

冬を健康に過ごす 先人の知恵

12月21日は「冬至」。1年のうちでもっとも昼の時間が短くなる日です。ゆず湯に入ったり、カボチャを食べたりする風習があります。カボチャはビタミンAとCを豊富に含み、皮膚や粘膜を強くし、風邪予防に効果的。食物繊維や糖質も多く、寒い冬にぴったりの「からだにやさしい野菜」です。

私が修業していた京都では、「中風除けになる」といわれ、不思議不動院(北区)では毎年、冬至に南瓜大師供養が行なわれ、大鍋で煮た冬至カボチャが振る舞われます。脳卒中や動脈硬化の予防にも、ビタミンAは欠かせません。冬至カボチャは、冬を健康に過ごすための先人たちの知恵なんです。

■材料(4人分)

カボチャ1/2個、出し汁540cc(3カップ)、酒少々、砂糖大さじ3、しょうゆ小さじ4、みりん少々。そぼろあんとして、鶏ひき肉100g、酒大さじ2、しょうゆ小さじ1、砂糖少々、出し汁適量。※出し汁は市販の和風出しを活用してもOKです!

■作り方

- ①カボチャは皮をよく水洗いし、適当な大きさに切り分ける。
- ②鍋にだし汁、調味料を加え、カボチャを入れて弱火で約15分煮る。カ



ボチャに火が通ったら、火を止め、そのまま冷ましながら味を含ませる。

③そぼろあんを作る。鍋に鶏肉、調味料を入れ、かき混ぜながら煎り煮して、そぼろ状にする。汁気を切りながら、鶏肉そぼろを器に取り出し、鍋に残った煮汁に出し汁を加えて味を整えたら、鶏肉を戻し、水溶き片栗粉でとろみを付ける。

④深めの器にカボチャを盛り付け、そぼろあんをかける。

※カボチャは煮崩れしやすいので、要注意! 竹串がすっと入ればOKです。菜の花などの青ものを添えたり、ユズやショウガを香り付けに飾ると一層おいしく召し上がれます。

●取材協力/和風料理 田中家
上尾市愛宕1-28-20
TEL.048-775-3112

老舗料理旅館「鶴清」で9年、足掛け12年京都で修業した田中さんが提供する本格和風料理は常時40品。ご家族連れには、すべて手づくりのハンバーガーやグラタンも人気。宴会、屋敷会、お弁当など、気軽に相談に応じてくれる。予約の際は、締めのご飯に、今が旬の鯖寿司をぜひお試しを!(営業時間:17時~22時30分ラストオーダー、日曜日定休:予約により営業。年末年始は12/29~1/4まで休業、1/5から営業します)

まだあるグルメあらかると!

上尾周辺には「こだわりの美味しい味」がたくさんあります。読者の皆さんにご紹介いたしますので、自薦他薦を問わず情報をお寄せください。

安さとうまさに心ドキユン 餃子の大将

「焼餃子」一人前6個入り200円(税込)の安さとうまさにビックリ!! 餃子には、国産ニク、豚肉、ニラ等健康に良い食材をたっぷり使用。野菜の旨みと肉のジューシーさが口に溢れ出します。餃子の種類も豊富で海老・しそ・しいたけ・チーズ餃子など新しい餃子の世界がひろがる新鮮な味。テイクアウトもやっており、お店でビールと一緒に、また持ち帰ってご家族みんなで楽しめる。柏座店では、醤油・味噌ラーメンもあり好評です。また、日曜日には割引サービスを実施。店内にてセットメニュー500円以上ご注文の場合焼餃子100円で食べられます。口いっぱいひろがるおいしい餃子があなたのこころを虜にする。



●所/柏座店:上尾市柏座3-10-31 ●営業時間/11:30~20:00 ●TEL776-0341
●所/スーパーまるたけ店(テイクアウト専門):上尾市上野8-1●TEL726-8056●駐車場/有

魚が踊る 心が躍る

注文を受けていけすから活魚を取り出し、刺身や焼き魚など鮮度抜群の料理が自慢の活魚料理 若鯉。全国津々浦々よりとろ河豚・鯛・鮭・鰯・蛸・蟹など仕入れ、取れたての味に心が躍ります。

しかも、予約をすれば食べたいものを仕入れるわがままも聞いてくれる。広々とした厨房にカウンター席と個室があり、カウンターで料理人の仕事を見ながら食べるもよし、個室でゆったりと食べるもよし。宴会は6,000円より24名様迄。また、海の幸と180度異なるが、神戸牛を使った牛しゃぶしゃぶ会席(7,000円)も人気がある。

●所/上尾市向山468 ●営業時間/11:30~13:30(日曜・祭日は除く)・17:00~22:00 ●定休日/水曜日 ●駐車場/有 ●TEL725-7152

わかし 活魚料理 若鯉



創業80年、老舗の味と 割烹料理に舌鼓

桶川駅東口から徒歩3分の所に店を構えて80年。代々受け継がれてきた暖簾を守る三代目主人は割烹料理が専門。素材を見極める目は本物で、そば屋ではあるが刺身にこだわりを持ち、寿司屋に負けないくらいネタを揃えています。その他一品料理も豊富でお酒の友にも最適です。平日の昼は女性限定コースがお得(4,000円相当→3,000円、3,000円相当→2,500円)。昔からの蕎麦屋のイメージを一掃し、料亭で修業した腕を発揮し、お客様に真心込めた料理を提供しています。



●所/桶川市南1-7-3 ●営業時間/11:30~14:00、17:00~22:00
●定休日/日曜日(不定休) ●駐車場/有 ●TEL771-1220

蕎麦割烹 越後屋

正社員講師制進学塾
成績向上・資格取得

埼英スクール

文部科学省認定 英検・漢検・数検
合格者数18万人突破

受験直前ラストスパート!! 冬期講習会

冬期体験講習

1科目/4日間を1,050円で受講できます。
(現小1~現中2)

今なら入学時総費用より**25,000円免除**

(但し、現小5~現中2生に限ります。他は、20,000円免除。)

※ 申込の際に「あびお」を見たとお伝えください。
※ 有効期限:12月22日(水)

無料

体験授業 入試相談

対象:
小1~中3

今年1年のしめくくりの講習会。

2学期の成績がふるわなかった人も、
さらにのびたいと考えている人も、
サイエイでがんばってみませんか?



12/24・25・26・27・28・31・1/1・2・4・5・6・7

公立高校「合格力」埼玉県内第1位 読売新聞社発行 Yomiuri Weekly 2004年4月18日号で選ばれました。

埼英スクール / 進学教室 ~小学生・中学生・高校生・大学受験 他21校舎
上尾本部校 048-774-9389 上尾東口校 048-774-9148 西上尾校 048-726-5131
北上尾校 048-776-5077 桶川東口校 048-770-2235 桶川西口校 048-786-4444
東京原本部校 048-669-0666 宮原校 048-651-7722 大学受験部 048-774-9146

サイエイ・インターナショナル / 英会話 ~幼児から大人まで 他7校舎
インター上尾校 048-772-0181 インター桶川校 048-789-2000

ホームページアドレス <http://www.saiei.net>

復刻版 上尾のまちどんなとこ

とづいし

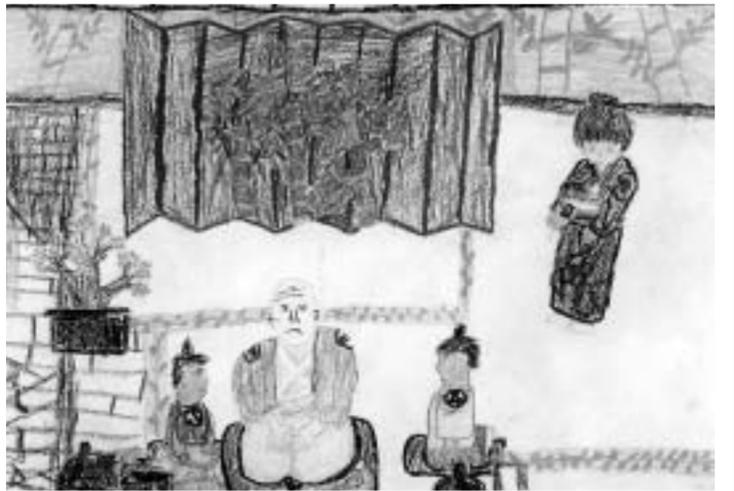
(上尾・原市地区)

むかし むかしの ことじゃった。上尾の 原市あたりに 長じや
さまが すんでおった。
この長じやさまには 一人むすめが おった。
むすめの なまえは お寅と いった。りょうしんも たった 一人の
むすめなので、たいそう かわいがって おった。その上 お寅は
小さい ときから、色白で、目はなだちが、たいそう うつくしく
りょうしんとも じまんのむすめで あった。

お寅は すくすくと そだち、十五才の 春を むかえる ころには
なお いっそう うつくしくなり、原市あたり ばかりでなく 遠く
お寅の うわさを 聞きつけて 大ぜいの わかものが お寅に けっ
こんを もうしこんだ。長じやさまも 毎日のように やしきに
わかものが ひどめ お寅を みようと やってくるので、気が気で
はなかつた。しまいには 長じやさまも お寅の むこどのに だれを
きめたら よいものかと 頭を かかえて しもうたそうじや。
そうして いろいろと なって 長じやさまは その中から 七人
の わかものを お寅の むこどのとして しばったそうじや。お寅
も 七人の わかものが、たいそう りっぱな おかたなので どな
たを むこどのに したらよいかと おもいなやんで しまったとい
うことじや。



くる日も くる日も 七人の わかものが、ぜひ わたくしを む
こにと いてくるので お寅は 日に日に やせ、顔色は 青白く
なり 食べものは のどを とおらなくなつて しまったそうじや。
そんな ある日、お寅は 父親に
「どうか わたくしが
なくなりましたら、わた
くしの にくを 七人の
わかものに 食べさせて
やって くださいまし。」
といて、いきを ひき
とつて しまったそう
じや。
「なまじ、わが子が、う
つくしく 生まれた ばか
りに。あ、あ、親より先
に しないでしまった お寅。」
「こよいは ごくろうさ
までございます。お寅が
ぜひ みなさまに お
しよくじを もてなし、
そのあと あなたさま方
の中より、むこどのをえら



「ただいま さいごに 食べて いただいたものは じつは 前日
なくなつた むすめの からだの いちぶで ございます。お寅は
あなた方より だれを えらんで よいのか まよつて おりました。
お寅は なやんだすえに みも 心も やせおとろえて、さくや
なくなつて しまいました。」
これを きいた 七人の わかものは 今、食べおえたばかりの
お血を ながめ びっくり するものも あれば うなだれるものも
あつたそうじや。

やがて みな じぶんたちの わがままで、あれほど うつくし
かつた お寅を しなければならぬことに 気がついた。
このままでは お寅の れいも うかばれないだろうと、七人の
わかものは心を 一つにして、お寅の ために、りっぱな おそうし
きを したということじや。そうしきの あと あわれに 思った
わかものたちは 大きな石の塔を たてた。その石は、そのご 寅御
石と よばれたそうじや。

文/望月信子
絵/かんだ やすよ・かんだ あつこ

上尾市原市の相頓寺というお寺に、「虎御石」と呼ばれる石碑がありま
す。蓮田市にも虎御石という大きな石碑があります。
この石碑にはお虎の話がぎざまれています。いつ頃の話かわかりませ
んが、遠い昔から伝えられてきたものでしょう。これと同じような話他に
も伝えられています。どこにもお虎のような話が語り伝えられているよう
ですね。相頓寺にある石碑も虎御石と古くから呼ばれているのは、このお
虎の悲しい話に関係があるのでしょうか。

上尾のまち どんなとこ(上尾青年会議所刊)より

サラダ館のお歳暮
全国宅配無料
全国宅配無料
30%~10%引き!
お持ち帰りの場合は、さらにお得
40%~20%引き!
さらに、10,000円以上お買上げで切り餅プレゼント
この機会(12月末まで)に内祝・プレゼント・法要など、
お返し物にご利用いただけましたら幸いです。

至六道
JA上尾
伊奈支店
伊奈中央店
伊奈中
伊奈支店
至蓮田

伊奈中央店
伊奈町小室5165-1伊奈役場前
TEL:722-4029
FAX:720-7466

ご不要のつり具をお売りください
へら竿、船竿、磯竿、溪流竿、リール、
その他釣り道具、高価買取いたします。
上尾市内、出張買取いたします。
秘密厳守

TEL.048(721)4170 FAX.048(721)1681
http://www.izu38.com
埼玉県公安委員会431320007477
中古釣具 いずみや (酒屋)
専門店 木曜日定休
上尾市瓦葺2716尾山台団地 4-5-110

上尾市場が
サービススタート
野菜セット販売!
いつでも場内開放中

毎月、第一・第三土曜日 第二・第四金曜日

日時	注文締切日	商品お渡日
第一	2日(木)	4日(土)
第二	7日(火)	10日(金)
第三	16日(木)	18日(土)
第四	22日(水)	24日(金)

※ご注文はTEL・FAXで承ります。
商品は、上尾市場にてお受け取り下さい。(お渡し時間9:00~12:00まで)

連絡先/上尾市場卸売協同組合 上尾市西門前271
TEL:774-0524(7:30~13:30)
FAX:774-0524(24時間OK)

野菜...9品
フルーツ...2品
セット料金
1,500円
(消費税込)

新米100%
コシヒカリ
新潟県岩船産
5Kg(常時)
2,350円
(消費税込)

忘・新年会のご予約 12月1日~1月31日
あぴお読者様に限りお得な特典!
忘新年会の御飲食代を
10%サービスいたします。
予約の際、あぴおを見たとお伝え下さい。
ご宴会・パーティー料理、お1人様2,400円から!
プラス1,600円で飲み放題!(個室も完備)

■営業時間/PM5:00~PM11:30
(ラストオーダーPM11:00)

上尾駅
東口
アニコペール
旧中山道

ブレーメン Bremen
120席/駐車場なし
上尾市上町1-5-7 TEL:048-772-8801(月曜定休)

DINING よしかわ
おいしく食べて、美しく、健やかに
忘年会、新年会の予約を受け賜ります。
ご家庭ではなかなか味わうことの出来ないフォウグラや牛頬
肉煮込み料理・洋食レストランですがホット落ち着くお刺身や
和風料理と国際料理コンテスト金メダリストのシェフが素材
の持ち味と風味を生かしシンプルに仕上げます。
お友達、ご家族とのパーティー会食等も承っております。
お食事の内容(和・洋)ご予約等お気軽にご相談下さい。

Lunch 11:30~14:30
オードブル
メイン料理
サラダ
パン又はライス
デザート
コーヒー
¥1,200~1,800

Dinner 17:30~21:30
オードブル
スープ
メイン料理は、魚・肉・パスタ10品の中から
お好みでお選び下さい
パン又はライス
デザート
コーヒー
¥2,500~5,000

コースの他アラカルト・お薦めメニューもございます。
営業時間/ランチ11:30~14:30 デイナー17:30~21:30 定休日/月曜日 P完備

伊奈町寿2-258 藤華マンション1F
TEL&FAX 048-723-1777

手作り年賀状にチャレンジ!!

版画 パソコン 絵手紙

年賀状コンクール

新春の定番といえば年賀状です。商工会議所では、あなただけのオリジナル年賀状を募集します。

手作り版画やパソコン年賀状・絵手紙の3つの種目に分け、それぞれ小中学生部門・一般部門から特選1点、特別賞1点を選出します。

入賞者及び出品者全員には素敵な記念品を差し上げます。また、すべての作品を上尾郵便局のご協力により局内に展示します。

皆さんの個性あふれる作品をお待ちしています。

◆応募要項／あびおが配布されている市町に在住・在勤の方で一人一点とします。

◆種目／版画・絵手紙・パソコン（各小中学生部門・一般部門）

◆締切／平成17年1月7日（金）必着

◆発表／平成17年のあびお2月号紙上にて入賞者を発表します。

◆宛先／住所・氏名・年齢・職業を記入の上、下記宛お送りください。
〒362-8703 上尾市上尾村750
上尾商工会議所
「年賀状コンクール」係

求人情報

☆ご希望の方は直接事業所にお問い合わせください。

事業所名(所在地)	職種	勤務時間	年齢	募集人員	申込先	その他
(株)志田水産(栄町)	水産加工卸(切身箱詰作業等)	9:00~17:00(日祭休,残業有)	パート50歳位迄	若干名	776-7848	委細面談
メガネのLOOK(谷津ジョーサンプラザ内)	正社員・パート社員(販売,接客等)	応相談	30歳迄	若干名	776-2809	委細面談
(有)嶋田食品工業(日の出)	軽作業	9:00~16:30	50歳位迄	10名	771-2789	委細面談

■求人情報掲載申込先…上尾商工会議所 FAX.775-9090 TEL.773-3111

非常勤職員募集のお知らせ

上尾税務署では2月からの確定申告時期に非常勤職員(アルバイト)を募集しています。詳しくは、税務署へお問い合わせください。
TEL 048-776-8211 担当 総務課 西澤

合格おめでとう!!

第172回珠算検定合格者(10/24名)

〈1級〉島田彩花、永木裕絵、岡田将史、石原拓実、山崎大輔、後閑裕介、佐々木真純、小浜桃子、伊藤瑠桂、片桐知夏

〈2級〉副島友貴、原田直明、渡辺裕美、八木紀子、白木俊平、大島 梓、境 風香、長谷川大河、鈴木優斗、水野良紀、細井聖人、植田あゆみ、神谷侑鷹、中原理子、野崎泰介、佐々木亮祐、尾形初葉、伏田夏実、原 優次、藤原小夏、中村優希、近藤圭祐、古田未来

〈3級〉本田享平、渡辺友佳子、篠原愛、関根梨奈、奥山真衣、善平安弥、愛沢良祐、高橋美穂、岩田麻由子、奥隅敬太、高久翔太、三上菜津子、初谷美侑、岩下修平、角田倫子、井上友希、渡辺聖菜、関口李奈、山内 大、宮沢彩加、成島美紀、物見早紀、白浜 渚、吉岡舞夢、大塚隼一、佐藤亜美、横田憲彦、尾崎茉沙子、山下貴也

検定試験のご案内

第173回珠算・第81回暗算検定試験

- 試験日／平成17年2月13日(日)
- 試験会場／商工会議所 会議室
- 受付期間／平成17年1月5日(水)～7日(金)
- 受験料／1級：2,040円・2級：1,530円・3級：1,330円・4級～6級：920円・7級～10級：820円・暗算1級～10級：820円

第83回珠算暗算段位認定試験

- 試験日／平成17年2月13日(日)
- 試験会場／商工会議所 会議室
- 受付期間／平成17年1月5日(水)～7日(金)
- 受験料／2,550円
- ※珠算検定試験は受験料(税込)を添えて、商工会議所窓口へお申込みください。
- ※1級受験者は、写真1枚(1年以上以内撮影、3.5×4.5cm)が申込時に必要です。

第8回 H&Hクリスマスコンサート

二胡と中国古箏の調べ ～二胡が奏でる日本の名曲～

馬 高 彦 (二胡) 烏 力 亞 娜 (中国古箏)

●日時／12月24日(金)午後6時30分開演●チケット／2,000円(全席自由)●会場／上尾市コミュニティセンター※お車でのご来場はご遠慮ください。●主催／H&H H&H(ハローアンドハロー)は、

いきいきライフの応援団!コンサート、花見寄席、講演の会、史跡めぐり、食事会、定例会等を企画運営しています。貴方も会員になりませんか! ●お問い合わせは (株)大輪観光(☎774-7111)

第4回 講演と音楽の夕べ

～からだところのリラクゼーション～

◆日時／12月26日(日)PM1:30～4:00《開場12:30》◆会場／上尾市文化センター中ホール・全席自由席《第1部》コンサート:「からだところのやさしい音楽」《第2部》講演会:「からだをほぐして、ところをほぐす」講師:森川

那智子さん(こころとからだクリニックセンター所長)◆チケット／一般1500円・高校生以下500円◆お問い合わせ・チケット購入は/社会福祉法人あけお福祉会後援会・上尾市緑丘2-2-27・上尾市医療センター2F ☎777-2188(あけお福祉会内)

中山道に活気と賑わいを! パーキングバザールを開催します

第4回目の今回もアマチュアバンドの演奏や各店盛りだくさんの内容です。●日時／12月5日(日)9時30分～

15時30分※雨天中止●会場／桶川郵便局跡地(東口商店街共同駐車場)●お問合せ／桶川市観光協会(☎787-5424)

放送大学学生を募集

テレビ・ラジオで授業を行う放送大学では、教養学部と大学院の平成17年度第1学期生を募集しています。受付期間は12月15日～2月28日です。詳しくは下記にお問合せください。放送大学埼玉学習センター(JACK大宮ビル内) TEL 650-2611 FAX 650-2615

年末年始のお買い物は…上尾市場で!

上尾市場では、新鮮な食材をたくさん取り揃えて皆様のご来場をお待ちしています。
年末売出し 12/25(土)～30(木)
年始売出し 1/5(水)～8(土)
※12/29・30は甘酒サービスあり。

60分間の奇跡 シミ取り

フラセスタ有効成分がすばやく浸透。肌細胞を活性化し、メラニンの沈着を防ぎます。シミに効果的!美白しながら、みずみずしくうるおう肌。

トライアル2回コース **¥5,000**

- ◆シミ取り集中トリートメントコース 5回 35,000円
- ◆ニキビ集中トリートメントコース 5回 25,000円
- ◆まつ毛パーマ(通常1回3,000円) 3回 6,000円
- ◆永久脱毛3ヶ月フリーパス Vライン…49,800円
- ◆ニキビ集中トリートメントコース 両ワキ…49,800円
- ◆まつ毛パーマ(通常1回3,000円) 3回 6,000円 脚びざ下…79,800円

今すぐお電話でご予約を!! 営業時間 AM10:00～PM8:00迄
クリニカルビューティーストリップ 8048-728-0858
〒362-0006埼玉県桶川市倉田2275

「美容矯正」「生徒募集中」

「トゥージュール」は女性の自立を応援します!
独立開業・サロンメニュー増強等
完全マンツーマン制で初めての方でも親切に指導。
1課目習得後すぐに実践施術可能。
ご都合に合わせてお好きな講習日時を選べます。
ご希望の方はお電話ご予約の上ご来店頂きご説明致します。

美容矯正サロン 「トゥージュール」
上尾市柏座3-1-48 パーク上尾寄番館123
TEL&FAX: 048-773-3905
(営) AM10:00～PM9:00
(最終受付) PM7:00 女性限定
◇お電話予約の上ご来店下さい◇

◇「整顔」施術キャンペーン中! ¥7,000(12月末迄)◇

12月の無料相談会

日時:平成16年12月12日(日)
場所:丸広百貨店(上尾店)6階 午後1時～6時

- 遺言・遺言執行 ●相続(遺産分割協議書)
- 任意後見・成年後見(財産管理・契約代理)
- 離婚(離婚協議書) ●交通事故(示談協議書)
- クーリングオフ・契約解除 ●内容証明郵便
- 債権・債務 ●告訴・告発状 ●外国人の在留、帰化
- 会社設立 ●建設業許可 ●宅建業免許
- その他日常生活の困りごと

※無料相談会は毎月1回、日曜日に行っています。
(下記の行政書士による無料相談会です。お気軽にご相談ください)
佐藤 光正 埼玉県上尾市浅間台2-18-7 TEL:048-772-9770
澤島 裕 埼玉県上尾市仲町1-5-27-202 TEL:048-775-3310
星 和彦 埼玉県上尾市小泉731-14 TEL:048-726-1107
榎本 泰之 埼玉県上尾市原市1487-1-202 TEL:048-674-0291

ゆうき施術院

初回診費6,000円も「あひる」お薬の方 **2,500円**
〒776-8226上尾市 予約制 048-726-9991

肩こり 腰痛 頭痛

骨格の歪みは万病の源
女性特有の腰痛・冷え性・むくみ・生理痛などの症状も、骨格の歪みが原因になることも…。この機会に、骨格検診してみませんか?

30養成 独立開業・副業・転職に
年齢・性別問わず受け付け。未経験でも大丈夫! まずは、お気軽にお問い合わせください。

家庭のゴミ引取・処分します。

粗大ゴミ 引越ゴミ オフィスゴミ 紙くず

見積無料 お気軽にお電話下さい!

(株)飯塚商店
上尾市西宮下2-237
TEL.048-771-5836

各種作業用品も取り扱っております。
ユニフォーム事業部
TEL.048-781-4860

LAND-ROVER DEFENDER 110 Td5 SE

正規モデルご購入の最後のチャンスです。

ランドローバージャパン正規ディーラー
ランドローバー大宮
上尾市瓦葺679-1
国道16号、瓦葺(東)交差点
TEL:048-721-5801

URL: www.brc-japan.com
定休日: 第2火曜日・毎週水曜日

2004 サンクスフェスタ

上尾商店街連合会



今年一年
感謝のしるし

お買物で期間中
1,000円毎に
抽選券1枚進呈

「冬のソナタ」

を訪ねる韓国の旅（3日間）

抽選にてペアでご招待 15組 [30名]

招待旅行実施日：平成17年3月13日(日)～3月15日(火)

〈抽選会開催日時：平成17年1月15日(土)11時抽選開始：11時20分当選者発表 於 上尾市プラザ22会議室〉

2004 THANKS FESTA

12月1日 水 ▶ 15日 水 15日間

主催：  上尾商店街連合会

後援：  上尾市・  上尾商工会議所

旅行主催：  ジェイティービー

（抽選券の発行枚数には限りがありますので、抽選券切れの際はご容赦ください）

2004サンクスフェスタ参加店

スタ 12月1日～15日

今年一年感謝を込めて

2004サンクスフェスタ 市内14の商店街160店が参加

上尾商店街連合会が主催する「2004サンクスフェスタ」が12月1日(水)から15日(水)までの15日間、市内の14商店街160店が参加して開催されます。

地元商店街が、お客様に感謝する毎年恒例のイベントで今年が13回目。フェスタ開催期間中は、参加店で買い物すると1,000円ごとに「抽選券」を1枚さしあげます。

今年の賞品は、「冬のソナタ」を訪ねる韓国の旅(3日間)に、抽選で15組(30名)をご招待します。抽選会は、1月15日(土)午前11時より上尾市プラザ22会議室で行います(午前11時20分当選者発表)。ぜひ、下の参加店までご来店をお願いします。

←左のポスターが参加店の目印です。

[順不同]

(協)上尾モンシェリー

若葉屋
ヘア&メイク ブロッサム
エコールマルヤ
矢島園
イイズカ薬品
海美華尼 by 新吉
治療院 ラ・サンテ
サロン・ド・モリ
セブンシューズ A-fit
セブンイレブン

上尾すずらん通り商店会

“あの日あの時の思い出に年に一度は記念写真”
文具・事務用品 (有)カマタスタジオ
全国どちらの医療機関の処方箋でも受け付けます 文栄堂
写真のことならまかせて安心!! デジカメプリントも超高精質 (株)足立屋薬局
全国にお花が送れます (有)小川カメラ店
わいんの店 (有)浅子花店
鮮魚・うなぎ・蒲焼 (有)木村屋酒店
確かなおいしさをお客様に原料に水にこだわって (有)魚良商店
忘年会・新年会は、焼肉で! 菓匠 つくも
一條苑上尾

夕日が丘通り商店会

総合調髪¥1,800~ 西上尾第一団地そば パーバーショップ アーリー
小中学校物・婦人物・手芸・たばこ スクールショップ ヨコヤマ
讃岐こんぴら手打うどん・そば 花貫(はなぬき)
ゆったりスペースの駐車場 岡野駐車場
パソコンサポート安心の店 ハイテックス西上尾
親切・丁寧な店 バーバー星

西上尾商友会

加藤酒店
中華青龍

上尾仲町商店会

日用雑貨 (有)種屋
呉服小売・ギフト (有)新井屋呉服店
インテリア・畳 (有)京屋
靴小売 オガワ靴店
文具・事務用品 藤本屋
ヒノキ肌粧品・履物 西森商店
化粧品販売 まつや化粧品店
青果・食料品 (有)山下ストアー
陶器・仏壇・仏具 (有)カネコ陶器
焼肉・韓国料理 じろべ

東急ショッピングセンター会

さいとう玩具
東屋酒店
ポトリミー
フレッシュ タカノ
まるます家

平方商店会

(有)永島呉服店
(有)中屋洋品店
たちばな屋
(有)公園食堂・中国料理 緑香風
池長商店

原市団地北口商店会

(有)大谷畜産
ほくりゅう
赤とんぼ
松本ランドリー
(有)美楽
大川原商店
じゃぱん亭
ラーメンショップ原市店
(有)味衛門

アリコベール上尾デパート館出店者会
アリコベール上尾デパート館出店者会(17店)

アリコベール上尾サロン館ホテル館出店者会
アリコベール上尾サロン館ホテル館出店者会(4店)

中山道第一のれん街

お茶の 矢島園
ワコーメガネ
宝石の 美吉宝飾
きもの 丸屋
木村屋パン店
三協堂書店
都築米穀店
お米 万羽商店
宝石のツツミ
メガネの サンアイ
ピカソ
サン調剤薬局

原市六区北商店会

和食処 ふなばし
回転ずし ゆうずし
印刷の 佐藤商会
(株)星野又右衛門商店・花咲村

ショーサンプラザ専門店会

ショーサンプラザ専門店会(59店)

商工会議所部会等

イタリア村(ループ・ヴォン・アルペロ)

ふるさと自慢



羽石 章さん(66)
市内平塚在住
上尾管材(株)
代表取締役
茨城県
常陸大宮市出身

常陸大宮市は、那珂郡大宮町・山方町・美和村・緒川村、東茨城郡御前山村の5町村が合併し、今年10月16日に誕生しました。私の故郷・御前山地域(旧・御前山村)は、同市の西南端。栃木県との県境にある新那珂川橋から東へ、御前山橋、那珂川大橋まで、雄大な那珂川の流域に広がる大自然の景勝地です。那珂川に並走する国道123号線は、栃木(宇都宮、茂木町)から水戸へ続く交通の要です。那珂川は、那須岳を起点に栃木・茨城両県を横断し、那珂湊から太平洋へと注ぐ全長約150キロの大河で、関東有数の釣りのメッカ。アユ、ヤマメ、ハヤなど魚種も豊富で、秋にはサケも遡上します。

私が生まれ育ったのは野田地区で、新那珂川橋の北岸にある山里です。ほとんどの家が林業や農業に従事し、昔は葉タバコの栽培が盛んだったんですよ。私の実家も葉タバコ生産農家で、父は農業指導員として地域振興に尽力しました。子供の頃の思い出は、やはり那珂川での川遊びですね。魚釣りをしたり、橋の欄干から飛び込んだり。今見ると相当な高さですから、よくまあ、そんなことできたなと思いますよ(笑)。

遊び道具もない時代、竹のバットや、布を縫い合わせた手製のグローブで三角ベースをやったり、神社の



▲豊かな自然に恵まれた御前山地域はハイキングやサイクリング、キャンプなどアウトドアレジャーが盛ん。那珂川では釣りのほか、カヌーを楽しむ人も急増中とか



▲御前山地域の中央に位置する那珂川の御前山橋。西側・上流(左)には新那珂川橋、東側・下流には納涼花火大会の舞台となる那珂川大橋がある

境内で城取り(陣取り合戦)をやったり、1日中裸足で走り回っていました。葉タバコが収穫される秋は、年に1度の秋祭りで村中がにぎわいます。ちょうどサケが遡上する時期で、お祝い気分も一層盛り上がるんですよ。

スポーツが大好きで、高校時代は陸上部とサッカー部を掛け持ちです。隣町にある栃木県立茂木高校へ進学し、毎日片道8キロ、ひと山超えて自転車で通っていたので、足腰が鍛えられたんでしょう。マラソンや駅伝の長距離選手として県大会にも出場するなど、結構活躍したんですよ。

6人兄弟の末っ子で、家を出て自立しようと、高校卒業後、上京して建築設備関連の山崎商工(現・岡谷マート)に就職。営業担当として管材のノウハウを培い、営業所長等の重責を経て、1977年に独立起業。21年間お世話になった会社に恩返しできればと、競合拠点だった上尾市に事業所を開設したところ、「販促に貢献してくれた」と社長から感謝状をいただいたんですよ。向山で8年営業した後、1985年に現在地へ移転。創業して28年も経つんですね。結婚してから42年間、苦勞をともにしてくれた家内(マサエさん)は高校時代の同級生。カラオケや社交ダンスを習ったり、海外旅行に出かけたり。女房孝行を兼ねて、夫婦揃って笑顔で楽しく、朗らかに過ごす。それが健康の秘訣かな(ちなみに、柔道は講道館2段です)。



= 水野靖夫先生の =

目からウロコの日本語講座

【言葉のイメージ(2)】

前回に引き続き、言葉のイメージについて書きます。

《リストラ》 リストラは首切りという意味ではありません。リストラクチャリング、つまり構造改革という意味で、その一環として首切りがあるのです。リストラには何となく仕方がないというイメージがあるのでしょうか。敢えて首切りと言いましたが、これも解雇と言えど多少イメージが和らぐような気がします。《援助交際》 援助交際とは、つまりは売春のことです。マスコミはなぜ援助交際という、罪悪感を薄めるような表現を敢えて使うのでしょうか。はっきりと否定的な「売春」という言葉を使うべきだと思います。《原爆の落下》 長崎市の爆心地公園に「原爆落下中心地」と記した説明板があるそうです。原爆が雨や霰のように落下してきてたまるか、アメリカが投下したんじゃないか、と思いましたが。これでは日本が悪かったから天が原爆を降ろせたかのようなイメージを与えるではありませんか。古今東西、戦勝国は自己を正当化するために敗戦国を悪者にするものです。石田三成は関が原の合戦の戦犯でしょうか。ですから、日本がアメリカの理屈を受け入れる必要などないのです。アメリカの開拓者精神は、インディアンから見れば侵略者精神ではありませんか。

ついでながら、広島原爆慰霊碑には「安らかに眠ってください。過ちは繰り返させぬから」と刻まれ

ているそうですが、これでは原爆投下という過ちを犯したのは日本人になってしまうではありませんか。「過ちは繰り返させぬから」とするのが正しい表現です。

《神風》 日本の某新聞に、アラブの自爆テロを神風と書いてありました。特攻の、戦術としての是非はともかくとして、神風は軍人が敵の軍艦に命を懸けて立ち向かった合法的な戦闘行為です。狂信的なテロリストが、特定の宗教観に基づいて、非戦闘員や自国民の女・子供の巻き添えもかまわず、無差別に攻撃する自爆行為とはまったく異なります。この違いの分からない外国人がいたら、きちんと説明するのが日本人だと思います。なぜ日本人のイメージを落とすような表現をわざわざするのか、不思議でなりません。

紙幅の関係で、説明は省きますが、次の表現の違いを考えてみてください。「不倫と浮気」「公的資金と税金」「教師と教員」「テロと聖戦」。同じ内容でも表現によってイメージがガラリと変わってしまいます。



「落下? 投下?」

キャンペーン料金
¥27,000→¥20,000
入会金無料 80分×12回

ミップスパソコンスクール 伊奈校

超初心者の方もお気軽に
個人指導も承ります
資格取得まで指導します

年賀状をつくらう
生活に役立つパソコンライフを楽しみませんか。小学生からご年配の方まで、楽しみながら学んでいます。

伊奈町寿1-342 ☎048-728-5552
授業時間 月～土(9:30～20:30) 日曜・祝日休校

パソコン はじめませんか?

全コース完全個人指導だから初心者も安心!

- シルバーコース
- 一般フリーコース
- MOUS試験コース
- パソコン検定コース
- 教育訓練コース

パソコン検定試験会場(資格取得も安心です) MOUS試験受験会場

入会金割引券 **5,000円**

TOKYO ネットパソコンスクール
上尾市宮本町10番38号中央ビル2F
上尾校 ☎048-776-5158
土曜日・日曜日も開校

1歳～未就学児 園児募集

入園のご案内

便利な駅前保育園 上尾駅東口徒歩1分
休園日: 日曜日・祝祭日・年末年始(12月29日～1月4日)・盆休み
時間: 通常7:30～18:00 延長21:00迄

イベント開催
12月12日(日)
午前10:00～午前11:30
たれでも参加自由
予約も受付中!!

スマイルキッズ保育園

上尾市仲町1-1-2 (ヨロスヤビル2F)
TEL.048-771-6105

平成17年度 園児募集!!

●入園案内書配布は10月15日(金)から。●入園の受付は11月1日(月)からです。
募集要項/5才児(1年保育)若干名、4才児(2年保育)80名、3才児(3年保育)40名

保育目標
◆幼稚園 ●情操豊かにやさしい心を育てる ●社会性を育てる ●健康で意志の強い子どもを育てる
◆幼児 ●なかよく ●きまりよく ●げんきよく
◆家庭 ●生きものをかわいがりお花を育てる ●自分のことは自分でい楽しく遊ぶ ●体力をつけ根気よく、がまん強い子

正課指導
★全園児正課として ●スイミング教室 ●体育教育 ●お習字教室・リトミックを行っています。 ●英語教室を行っています。
★年長のおパソコン教室

課外活動
スイミングクラブ/年少中・年長・小学生クラス
サッカークラブ/年少中・年長・小学生クラス
体育クラブ/年少中・年長・小学生クラス

パソコン教室
パソコンを価値ある教育環境の第一歩としてスタート。幼児教育の中でも基本を学び楽しくパソコンに親しみ、あそび、まなびの道具として認識したい。

英語教室
英語は、今や「国際共通語」と言われています。英語の習得には音を聞き分ける聴覚が重要。“ことばを習う天才”と言われる幼児期にこそ英語を学ぶ価値があります。日本語以外の言語に触れることで柔軟なものの考えが育ちます。

いずみパーク
◆主眼とするもの/1.発育・発達の状態に応じた指導 2.親子・ヒューマンリレーションの確立 3.年少児・水慣れ「恐怖心を除く」 4.年中児・効率の良い泳ぎ方 5.年長児・泳力を高める「クロール」

上尾いずみ幼稚園 JACPAスポーツクラブ 学校法人吉沢学園 園長 吉沢次郎
上尾市堤崎356-1 TEL:048-726-2476・048-725-2283

国産地鶏へのこだわり。惣菜も毎日手づくり—— 味と鮮度でリードする！ 高野鶏肉店



▲「お客様とのコミュニケーションを大切にしています」と新井さん夫妻

上尾駅東口から徒歩3分。上尾小学校へ続くアッピー通り商店街の一角に建つ高野鶏肉店は1965年に創業。上尾市内で唯一の鶏肉専門店として、地元のお客様に長年愛されてきた老舗です。定番のもも・むね肉からモツ、鶏がらまで、専門店ならではの品揃えの豊富さはもちろん、毎日手づくりされる唐揚げや焼き鳥などの惣菜も人気です。12月のクリスマス需要に向けて活気づく同店を訪ね、代表・新井博信さんにお話をうかがいました。

産地直送の国産地鶏を厳選 味と鮮度を徹底追及！

田中 予約しなくても、鶏がらが常時置いてあるというのは、鶏肉専門店ならではの、ですね。

新井 鶏肉専門店は、埼玉県内で77店舗くらい。上尾市内では当店だけとなりました。小売りのほか、飲食店、学校や病院など、業務用の取り扱いも行なっています。

田中 お店のキャッチフレーズにあるように、味と鮮度には徹底したこだわりをお持ちのようですね。

新井 岩手県産と九州宮崎産地鶏を中心に、毎朝、産地から直送された鶏肉を朝一番で仕入れて、その日のうちに販売しています。「鶏肉なら高野」と支持してくださるお客様の信頼に応えるためにも、味と鮮度は納得するまで徹底して吟味します。おかげさまで、原市や泉台、今泉な

どから買いにきてくださるお客様もいらして、本当にありがたいことだと思っています。

真心込めて手づくり惣菜 ローストチキンも予約開始！

田中 精肉だけでなく、惣菜も焼き鳥や唐揚げ、手羽ぎょうざ、コロッケなど、品揃えが豊富で驚きました。うなぎの蒲焼きまであるんですね。

新井 昔から鶏肉専門店では川魚を扱っていたんですよ。鶏肉は冬場が需要期ですから、夏枯れ対策にウナギやドジョウなどを販売したんです。当店では家内(奥様・よねさん)が調理担当で、毎日、開店2時間前から厨房に入って惣菜を手づくりして



▲朝仕入れた鶏肉を黙々と手際よく捌いていく。新井さん一家の実直な人柄が仕事ぶりからも伝わってきます

います。味付けも夕しも、長年工夫を重ねた当店自慢の味です。

田中 新鮮な国産鶏肉を使った焼き鳥や唐揚げの味は、旨味も食感も格別ですね。親子代々高野ファンという方が多いと聞きました。まさに納得の味です。この季節、「クリスマスには高野のローストチキンを」と毎年楽しみにしているお客様も多いでしょう？

新井 12月に入って、予約受付を開始したところです。ローストチキン丸焼きが1羽1800円より、もも焼きは1本250円・315円の2種類を販売いたします(価格はすべて税込)。

田中 高野謹製の手づくりローストチキンでクリスマス。和やかな一家だんらん風景が目に見えそうですね。手頃な価格もうれしい限りです。

新井 私たち夫婦と息子(二代目・知博さん)、親子3人で営む地道な商売ですからね。山あり谷ありですが、お客様や取引先の皆様に恵まれて、40年間続けてこられました。現



▲営業時間は9時～19時(月曜日定休)。年末は12月31日まで営業。年始は1月4日まで休業、1月5日から営業となります

在、埼玉県食鳥肉販売業環境衛生同業組合および日本食鳥協会埼玉支部の副理事長を務めておりますが、少しでも恩返してできればと思っております。これからも、お客様に安心して、おいしく召し上がっていただける商品を提供できるよう、精進してまいります。

田中 来年は酉年。ますますの商売繁盛をお祈りします。

■高野鶏肉店
上尾市仲町1-13-19
■聞き手/田中美帆さん(フレッシュあげお)



▲包装紙のロゴマークにも使われている「高野」の看板は、知博さんの手づくり。その名に恥じない店づくり・商品づくりが同店の信条です



インサイドボックス
上尾市大谷本郷7-19-1
048-726-0308

「私がおすすめします/内河社長」
NHKラジオで放送され大反響を呼んだ特別番組「鎌田實いのちの対話」をもとに対話集として再構成した本です。鎌田実医師が話題の7人と「命」を語り合う中で、生きることの悲しさつらさ、そして喜びをゲストのさだまさし・原田泰治・小椋佳・遠藤順子・柳田邦男・中村桂子・村上信夫らと語り合い、読む人に「命」についての熱いメッセージを伝えていきます。



●タイトル/いのちの対話
●著者/鎌田 實
●発行所/集英社

今月のおすすめの一冊

上尾脳神経外科クリニック

脳の健康診断、脳ドック、各種健診に。 MRI、CT随時受付



このような症状・病気で悩む方へ、適切な治療へ方向付けを行います。

- 頭痛 ●めまい ●耳鳴り
- 手足のしびれ、麻痺、ふるえ
- もの忘れ、痴呆
- 肩こり、腰痛、神経痛
- てんかん ●パーキンソン病
- 脳卒中後遺症 ●高血圧症
- 顔面痛、顔面痙攣、顔面神経麻痺
- 頭部や手足等のけが
- 風邪などの一般内科的疾患
…等の相談、指導を行います。



- ◎初診随時受付
- ◎各種保険取扱
- ◎労災指定・生活保護指定・結核予防指定

診療科目	脳神経外科・神経内科		内科・外科		リハビリテーション科			麻酔科(ペインクリニック)	
診療時間	月	火	水	木	金	土	日		
9:00~12:00	○	○	○	○	○	○	○		
15:00~18:30	○	○	○	○	○	※	/		

※土曜午後は14:00~16:30まで / 休診は日曜午後・祝日

上尾市本町1-3-16
TEL:048-776-8800(代)
FAX:048-776-8821





ロータリーの窓

ラベル印刷機を贈呈

～上尾北ロータリークラブ～

国際ロータリーは、本年誕生100周年を迎えました。これを記念して国際ロータリー100周年社会奉仕プロジェクトが各クラブにより実施されています。

上尾北ロータリークラブ(大国 博会長)では、このプロジェクトの一環として社会福祉法人上尾あゆみ会通所授産施設「大石作業所」に知的障害者の自立促進を側面より支援する目的で、ラベル印刷機を贈呈しました。

玉木施設長のお話によりますと、開設当時には8割を占めていた企業の下請け作業による収入が、不況のため2割に減少し、現在は平成7年から始めた手作りクッキー、パン“アイ”の製造・販売や農作物の生産・



加工が主体になっているそうです。これらに貼る商品ラベルはこれまで手作りしたり、外注により作成していましたが、この印刷機を使用することにより臨機応変に処理できるようになった上、費用的にも安価となり作業効率も高まったとのことでした。

当上尾北ロータリークラブでは、今後も地域に密着した奉仕活動を行っていきたく考えています。

あびお10月号読者プレゼント当選者発表

教育資金でお困りの時… 国の教育ローン

公的な融資制度である“国の教育ローン”は制度発足以来延べ340万人を超える方々にご利用いただいています。お申込は一年中、合格発表前でもできますのでお気軽にご相談ください。

- ◇対象 高校、短大、大学、専修学校、各種学校などの入学・在学者をお持ちの方で、世帯の年間収入が給与所得者で990万円、事業所得者で770万円以内の方
- ◇融資額 学生・生徒1人につき

- 200万円以内
- ◇期間 10年以内 (在学期間内で据置可)
- ◇返済方法 元利均等毎月払
- ◇金利 年 1.65% (固定金利、10/14現在)
- ◇保証 保証人1名以上、または(財)教育資金融資保証基金の保証が必要です。
- ※詳しくは、国民生活金融公庫大宮支店(TEL 6 4 3 - 3 7 1 1)までお問い合わせください。

あびおクイズ 正解者の中から抽選で10名様に粗品をプレゼント!!

問題 「2004 サンクスフェスタ」参加商店街(会)の数はいくつ?

- お答えは/官製ハガキの文章面にクイズの解答と本紙に関するご意見・ご感想などをお書き添えの上、12月20日(月)必着にて下記宛にご郵送ください。
- 送り先は/〒362-8703 上尾市大字上尾村750 上尾商工会議所「あびおクイズ」係
- ※11月号の正解は「11月18日」でした。

- ※9月号正解者の中から次の方々に粗品を進呈いたしました。
- 上尾市/大川真由美(西門前)、北條多美枝(瓦葺)、小野寺美智子(瓦葺)、大滝博(川)、及川佳紀(中妻)、須賀美佳(西宮下)
- 桶川市/梅野博子(坂田)、大塚恵理子(加納)
- 伊奈町/板谷明美(小室)、三浦貞一(本町)

モンシェリーでイルミネーション点灯

上尾駅西口駅前のショッピングモール“上尾モンシェリー”では、11月15日から来年1月15日頃までイルミネーションで飾ります。お近くにお越しの際は、イルミネーションの美しい光をお楽しみください。



また上尾駅東西駅前では、広場やデッキを中心に12月31日まであげおイルミネーション実行委員会による“2004 あげおイルミネー

ション”が華麗な光のファンタジーを演出しています。

名誉総裁最高賞
極品カステーラ **大一品**
菓匠 **つとむ**
TEL 775-7805 FAX 775-7805
ホームページアドレス <http://www2.tba.t-com.ne.jp/tsukumo>

見つけますあなたのお住まい。 **不動産全般**
不動産 売買
仲介 賃貸
税制 相続
設計 増改築
(有)日通ハウジング ☎(048)772-0588
URL: <http://www.nittsuhousing.co.jp/>
●木曜定休 ●埼玉県上尾市浅間台4-12-2

健康を考える店 **武州養蜂園 上尾店**
私たちのローヤルゼリーをぜひお試しください。
更年期でお悩みの方にローヤルゼリー!
血圧・血糖値が気になる方にプロボリス、はちみつ!
私達にご相談ください。
本日より12月10日(金)まで **10% off!**
大切な人に健康ギフトを贈りましょう!
商品お買上プレゼント券
商品お買上げの方に、ステキなプレゼントを差し上げます。この券を切り取ってお持ちください。
武州養蜂園 上尾店
※有効期限 H16.12.10 あびお12月号

Windows Data correspond to fullcollar print
windowsデータの出力にお困りではありませんか?
当社はwindowsデータ出力に対応しています
色鮮やか リアルな色彩表現。
低価格・高品質 高水準の品質を確保。
少部数対応 最新DTPにより対応。
総合印刷 & OA用品販売 **株式会社 情報化ビジネス**
営業本部 上尾市本町6-1-28
TEL. 048-771-3657
FAX. 048-775-9196
<http://www.infojo.co.jp> (ISO9001 認証取得)

スーパーポストイン おかげさまで月間配達実績 **300** 万部達成!
定期ポストイン **3.5円** (折り別30銭) 一緒に配ればさらにお得 同時ポストイン **2.8円** (一度に3枚までしか配りません) 一業者一社制
こんな時代だからこそ **より安く!より確実に!より早く!** を実現しました
2円80銭より、一件一件大切にポストイン。クライアントのメッセージを確実にお届け致します。
ポストインスタッフ募集!! 空いた時間を有効利用
資格: 25~60歳位迄のまじめな男女 ※誰でも出来る簡単な作業です
給与: 出来高制(委細面談) ※中高年・主婦の方、大歓迎です
勤務: ①契約社員 ②請負(稼働日数は自由に選べます)
総合広告代理店/お気軽にお問い合わせ下さい
SLS(有) 埼玉ロジスティックス TEL 048-726-9240
〒362-0059 埼玉県上尾市平方1328 FAX 048-726-9241

12月の運勢

加藤佳孝

九	星	一白水星	二黒土星	三碧木星	四緑木星	五黄土星	六白金星	七赤金星	八白土星	九紫火星
満	年	104・95・86 77・68・59 50・41・32 23・14・5	105・96・87 78・69・60 51・42・33 24・15・6	106・97・88 79・70・61 52・43・34 25・16・7	107・98・89 80・71・62 53・44・35 26・17・8	99・90・81 72・63・54 45・36・27 18・9・0	100・91・82 73・64・55 46・37・28 19・10・1	101・92・83 74・65・56 47・38・29 20・11・2	102・93・84 75・66・57 48・39・30 21・12・3	103・94・85 76・67・58 49・40・31 22・13・4
運	勢	月初よりこの一年を振り返り反省しながら、来年の準備をすべし。良かった事を思いおこし進めていこう。	大いに活躍出来る月。活動力が増し、財運に恵まれる時。今月をうまい踏み台にして新しい年につなげよう。	できるだけ明るく過ごそう。悪かった事は良く、良かった事はより良くさせる行動をしよう。荒波を乗り越える知恵をつけよう。	何かと忙しい問題が重なる月。しっかりとした気持ちで、迷いなく行動しよう。いろいろな誘いを受けるが相手のことを良く調べてから！	何事においても吉運が集まり全において良好な運気の月です。約束は守り、信用は保ち、積極的に努力しよう。	残された今年を無事に送ることに重点を!! いろいろな今年の経験をふまえて、来年を奮起しよう!! 年上のアドバイザーは吉	今までになく運気が上昇し始める時。自信を表に出さずに、謙虚に、一步一步確実に固めよう。頼まれ事はあまり受けずに。	全てが希望に燃える活発な時。見通しを確実につけ、来年勢いよく飛び出す準備をしよう。人任せは凶ですよ。	前月に増しての好運気です。いろいろな事をいっぱい吸収して幸せをたくさん取り入れよう。この2~3ヶ月が今後の運勢に大きな影響を!!
ラッキーポイント		西南	東	東北	西	東南	西北	東	東南	西
キーカラー		ブルー	ホワイト	レッド	ブラック	イエロー	ブラウン	シルバー	ゴールド	グリーン

①ミルクフォーマー(13,400円相当)を3名様に

クロップオブゴールド
EXCEPTIONAL CUP
オークションNo.1 グアテマラ

その他様々な器具が年末激安特価クリスマスプレゼントにいかがですか?

提供 村上珈琲 上尾市小泉 35-35 TEL 726-4343

あびお読者 X'mas プレゼント

あびお読者の皆さまに豪華プレゼントをご提供いただきました。抽選でプレゼントいたしますので、ご応募ください。

④デコレーションケーキを5名様に

可愛いロボットが出迎えてくれるお店 ケーキ職人歴25年のオーナーが旬の素材をふんだんに使ったケーキ屋さん。
デコレーションケーキ(生クリーム・生チョコ)
5号 2650円から
6号 3200円
フッシュド・ノエル2200円
その他クリスマスケーキは全7種類

ケーキの引換日: 12月24日
ケーキの予約締切日: 12月20日

提供 ケーキ屋 ROBOT 上尾市柏原 1-10-3-70 上尾中央総合病院北側 TEL 772-3552

②デコレーションケーキ(フッシュドノエル)を5名様に

一流ホテルの味をご家庭にお届け
チョコと洋酒が効いている大人の味のオペラや甘酸っぱい「ブルーベリークリームケーキ」など、なじみのないケーキが揃う。

ケーキの引換日 12月23・24・25日
クリスマスケーキ予約締切日 12月20日

提供 フランス菓子 ジョゼ 上尾市中妻1-12-8 TEL 771-1619

応募要領

- 応募方法/官製はがきに希望するプレゼント名(1点)と番号、本紙へのご意見・ご感想、住所、氏名、年齢、連絡先電話番号をご記入の上、下記宛ご郵送ください。
- 申込締切/12月15日(水)到着分までとします。
- 抽選方法/締切後に各プレゼントごとに抽選します。
- 発表/1月11日より上尾商工会議所HPとくだね館、また本紙2月号紙上にて発表します。(http://www.ageonet.jp)
- 宛先/〒362-8703 上尾市大字上尾村750 上尾商工会議所「あびお読者プレゼント」係

⑤デコレーションケーキを5名様に

一流店の味を低価格で
このお店のオーナーは都内の一流洋菓子店で修業。その経験を活かし「見た目はシンプル」でも美味しいお菓子をすべて手作りしています。

ケーキ引換日/12月23・24・25日
クリスマスケーキ予約締切日/12月18日

提供 ケーキの店 ドルチェ 伊奈町寿3-124 TEL 728-1738

③エレガントなレジャーバックを5名の方に

おしゃれな輸入雑貨の店
お店のご案内は今月号あびお表紙広告参照ください

①MINTON トートバッグ
②Sunny Place チェック柄(Green)
③Sunny Place 赤バッグ
④Sunny Place チェック柄(Blue)
⑤FAUCHON トートバッグ

提供 インポートショップ エヴェイ 上尾市春日1-4-16 TEL 776-1155

⑥カリフォルニア ワイン(1本)を5名様に

お写真やお名前入りのオリジナルラベルをお作りします。クリスマス・お歳暮・お年賀にいかが? オリジナルワイン・ジュースギフト

とくだね館HP <http://www.ageonet.jp/tokudane/sample/my-corp.html>

提供 マイコーレーション 上尾市宮本町9-1 2F TEL 0120-790733

創業35年 カツラ専門 「来店はしたくない」というお客様 県内無料で出張致します

フケ、カユミ、脱毛症、薄毛、禿げ頭病、円形脱毛症、キズ、ヤケド等でお悩みの方は契約の専門カウンセラーが頭皮、頭髪健康管理とウィッグの知識をアドバイスさせていただきます。

ウィッグの特長

- ①DX人工皮膚は取引先の特殊技術が開発した特殊実用新案の製品です。
- ②ツーペ、全頭、部分の生え際に特殊人工皮膚を使用しています。
- ③製品はすべて100%ヒューマンヘア(人毛)を使用しています。

〈創業35年〉 相談無料 お気軽にどうぞ

タカハシ整髪 ☎048(721)3290
上尾市原市733番地(原市街道沿い) 定休日/月曜日・火曜日

さいたま水上公園前 葬儀式場
悲しみの時... あなたの街の **アザレア・ホール**

どこよりも安く どこよりも行き届いた サービスをお約束!

JA上尾支店 提携式場 上尾商工会議所

私達はすべてのご要望にお応えします
上尾伊奈斎場つつじ苑も当社が!!

全部揃ってセット価格 **94,000円**
セット提供品目と同業他社との比較表(本体価格)

アザレアセット品名	金額	同業他社の提供平均価格
柩	40,000円	60,000円
骨容器	7,000円	8,000円
礼状(100枚)	8,000円	8,000円
遺影写真(カラー)	10,000円	20,000円
ドライアイス	8,000円	8,000円
位牌塔婆・印刷物	15,000円	30,000円
盛菓子	6,000円	10,000円
司会進行		10,000円
式場サービス	無料	10,000円
役所手続		
葬具合計	94,000円	164,000円

365日館内ご見学、生前相談を承ります
安心のフリーダイヤル **0120-65-0983**

アザレア・ホール 株式会社 新上
〒362-0031 埼玉県上尾市東町3丁目1963-2
TEL: 048-777-1911 FAX: 048-777-1912

3倍セール 歳末大ビック!!

サービスシール3倍+粗品進呈 **3日間**
12月10日(金) 11日(土) 12日(日)

- ★成田山 初詣
期日: 17年1月16日(日)
点数: 1,000点+3,000円
- ★サービスシール40周年特別企画
歴史と自然の息づく島 佐渡島を訪ねて
期日: 17年5月8日(日)~9日(月)
点数: 12,000点+1,000円
~4,000点+18,000円
- ★新宿コマ劇場 氷川きよし特別公演
期日: 17年3月18日(金)
点数: 1,000点+10,000円

ホテル大佐渡

シール切替え間近です。
平成17年2月28日の券は期限までにご利用下さい。

シールを貯めて、「旅と観劇」に2度のお楽しみを

上尾サービスシール TEL: 771-7306

商工会議所の12月無料相談日

法律	税務
● 1日(水)午後1時30分～4時30分 弁護士 福地 輝久	● 10日(金)午後1時～4時 税理士 田中 敬喜 ※改正消費税、事業継承、相続、贈与、決算、仕訳、申告等
金融(政府系金融機関)	労務・年金
● 商工中金 / 2日(木) ● 中小公庫 / 7日(火) ● 国民公庫 / 毎週火曜日 ※時間は、午後1時～4時	● 21日(火)午後1時30分～3時30分 社会保険労務士 村岡 武仁 ※就業規則・パートタイマーの雇用について・メンタルヘルズ相談・個別労働関係について・その他労働、社会保険関係全般

※法律相談は、電話予約にて申込み
当日午前9時より受付、先着9人(1人20分)で連続の相談は不可

経営をサポート マル経資金

マル経資金(小企業等経営改善資金)は、事業の発展を図るために必要な資金を商工会議所が国(国民生活金融公庫)に推薦し、無担保・無保証人でしかも、低利で融資するものです。お気軽にご相談ください。

- ◎融資額 550万円+別枠450万円
- ◎返済期間 運転資金5年以内、設備資金7年以内(6ヶ月以内据置可)
- ◎利率 1.4%(11月11日現在)
- ◎融資対象
 - ①当所管内で1年以上同一業種を行っている
 - ②納期到来分の税金を完納している
 - ③従業員が商業・サービス業で5人以下、製造業・建設業で20人以下の事業所
 - ④以前から商工会議所の経営指導を受けている

※「マル経」等制度資金のご相談の際は、2期分の申告書・決算書等があると、相談が具体的に進められます。窓口にお越しの際はご持参ください。

★お問い合わせ：上尾商工会議所まで

新春経済講演会のご案内 (聴講無料)



テーマ - 日本がこの不況から脱するためには -
『心の不況』～蘇るか日本経済～
講師：国際エコノミスト・「水野塾」塾長 水野隆徳 氏
日時：平成17年1月7日(金) 午後2時～3時30分
会場：ベルアンジュ上尾 4階「ポリアス」
定員：100名(定員になり次第締め切ります)
申込先：上尾商工会議所 中小企業相談所
TEL 773-3111 FAX 775-9090

新春賀詞交歓会のご案内

年頭恒例の「新春賀詞交歓会」を下記の通り開催します。
日時：平成17年1月7日(金)午後4時
会場：ベルアンジュ上尾 4階「フローラ」
会費：4,000円(お一人様…消費税込)
申込：12月20日(月)迄に会費を添えて商工会議所事務局へお申し込みください。
*申込書を事務局総務課までご請求ください。TEL 773-3111
*参加者には記念品を贈呈します。
☆主催：上尾商工会議所 ☆後援：上尾市・市内各奉仕団体

埼玉県福祉のまちづくり条例施行規則改正の概要

埼玉県福祉のまちづくり条例施行規則を平成16年10月1日に改正し、平成17年1月1日から施行します。このため、施行日以降に届出を行う生活関連施設については、改正後の整備基準に基づいた整備が必要となります。

- 主な改正内容
- (1)小規模建築物のバリアフリー化整備(新設)
 - 従来、届出の必要がなかった小規模な建築物(床面積200㎡未満)のバリアフリー化整備を進めるため、小規模建築物の特性に合った「小規模建築物整備基準」を新設しました。
 - ・小規模建築物の整備基準
 - ①敷地内の通路の幅を120cm以上とすること。
 - ②出入口の幅を80cm以上とすること。
 - ③通路、出入口等に段差を設けないこと。(管理者の介助等による対応が可能な場合を除く。)
 - ④便所を設ける場合には、車いす使用者の利用可能なものとするよう努めること。
 - ・届出が必要な小規模建築物の用途と床面積

用途	床面積
入院施設のない診療所、薬局、理髪店、美容院、コンビニエンスストア	200㎡未満のもの
物品販売業の店舗(コンビニエンスストアを除く。)、飲食店、クリーニング取次店、質屋、貸衣装屋、旅行代理店その他これらに類するサービス業を営む店舗、公衆浴場	100㎡以上200㎡未満のもの

- (2)子育て関連設備の整備(新設)・(3)路外駐車場の整備(新設)・(4)用途変更の際の届出義務(新設)・(5)届出の時期の明確化(新設)・(6)その他整備基準の充実

◆詳しくは下記ホームページをご覧ください。
埼玉県福祉のまちづくり
<http://www.pref.saitama.lg.jp/A04/BJ00/fukumati/top.htm>
施行規則改正の概要について
<http://www.pref.saitama.lg.jp/A04/BJ00/fukumati/99kiosoku.html>
◆お問い合わせ先…埼玉県健康福祉部社会福祉課地域福祉担当まで
TEL：048-830-3217

e-hakuba.com 流通物件 Library ライブラリ 24時間音声資料請求サービス 0120-167-898

<p>※メディア番号 21501811</p> <p>中古北本 1030万円</p> <p>■交通/JR高崎線北本駅バス10分徒歩20分 ■土地/143.49㎡(43.40坪) ■建物/93.39㎡(28.55坪) ■間取/4LDK(H5年11月築) ■所在/北本市石戸宿7丁目 ★閑静な住環境 ★マイホームの第一歩に</p>	<p>※メディア番号 21501812</p> <p>中古桶川 1280万円</p> <p>■交通/JR高崎線桶川駅徒歩7分 ■土地/97.82㎡(29.59坪)他私道17.18㎡ ■建物/86.94㎡(26.29坪) ■間取/4LDK(S61年11月築) ■所在/桶川市鴨川1丁目 ★駅徒歩7分の好立地 ★都市ガス・公道面整形地</p>	<p>※メディア番号 21501813</p> <p>中古桶川 1380万円</p> <p>■交通/JR高崎線桶川駅徒歩23分 ■土地/100.00㎡(30.25坪) ■建物/52.99㎡(16.02坪) ■間取/3DK(S54年3月築) ■所在/桶川市末広3丁目 ★4m公道に9.5m接道 ★カーブス有・閑静な住宅街</p>	<p>※メディア番号 21501913</p> <p>売地東大宮 980万円</p> <p>■交通/JR宇都宮線東大宮駅徒歩19分 ■土地/153.98㎡(46.5坪) ■用途/第一種低層住居専用地域 ■建ぺい率/50% ■容積率/80% ■所在/上尾市瓦葺 ★建築条件付にてフリープランでできます ★開発現場につき住環境良好</p>	<p>※メディア番号 21501914</p> <p>売地桶川 1086万円</p> <p>■交通/JR高崎線桶川駅徒歩32分 ■土地/159.54㎡(48.2坪) ■用途/市街化調整区域(開発行為) ■建ぺい率/60% ■容積率/200% ■所在/桶川市倉田 ★全8区画の開発分譲地 ★建築条件はありません</p>	<p>※メディア番号 21501915</p> <p>売地北上尾 1100万円</p> <p>■交通/JR高崎線北上尾駅徒歩20分 ■土地/100.04㎡(30.26坪) ■用途/第一種低層住居専用地域 ■建ぺい率/50% ■容積率/100% ■所在/上尾市小泉 ★南6m道路の整形地!! ★建築条件付にてフリープラン可</p>
<p>※メディア番号 21501814</p> <p>中古上尾 1450万円</p> <p>■交通/JR高崎線北上尾駅バス12分徒歩5分 ■土地/87.27㎡(26.39坪) ■建物/93.36㎡(28.24坪) ■間取/4LDK(H3年6月築) ■所在/上尾市上尾下 ★公道面整形地・カーブス有 ★対面式キッチン・玄関ホール吹抜け</p>	<p>※メディア番号 21501815</p> <p>マンション宮原 1500万円</p> <p>■交通/JR高崎線宮原駅徒歩17分 ■専有面積/66.81㎡(20.21坪) ■バルコニー面積/10.98㎡(3.32坪) ■構造/RC造7階建6階部分(H3年5月築) ■修繕積立金/月9,380円 ■所在/さいたま市北区宮原4丁目 ★眺望良好・隣接地公園 ★宮原小学校350m・宮原中学校250m</p>	<p>※メディア番号 21501816</p> <p>中古上尾 1590万円</p> <p>■交通/JR高崎線北上尾駅徒歩8分 ■土地/86.92㎡(26.24坪)他私道25.29㎡ ■建物/57.96㎡(17.53坪) ■間取/3DK(S51年7月築) ■所在/上尾市西宮下4丁目 ★鴨川小400m・みやした幼稚園80m ★本下水・角地</p>	<p>※メディア番号 21501916</p> <p>中古上尾 1150万円</p> <p>■交通/JR高崎線北上尾駅バス10分徒歩12分 ■土地/118.40㎡(35.83坪) ■建物/74.52㎡(22.5坪) ■間取/3LDK(S58年2月築) ■所在/上尾市鎮家 ★内外装リフォーム済 ★マイホームの第一歩にどうぞ!</p>	<p>※メディア番号 21501917</p> <p>売地宮原47坪 1650万円</p> <p>■交通/JR高崎線宮原駅バス10分徒歩4分 ■土地/157.41㎡(47.6坪) ■用途/市街化調整区域(既存宅地) ■建ぺい率/70% ■容積率/200% ■所在/さいたま市西区西新井 ★東南角地につき陽当り良好 ★建築条件なし・更地渡しです。</p>	<p>※メディア番号 21501918</p> <p>売地上尾51坪 1700万円</p> <p>■交通/JR高崎線北上尾駅バス5分徒歩2分 ■土地/168.84㎡(51.0坪) ■用途/第一種住居地域 ■建ぺい率/60% ■容積率/160% ■所在/上尾市大谷本郷 ★南道路の陽当り良好な土地です! ★更地につき即建築可</p>
<p>※メディア番号 21501817</p> <p>中古宮原 1680万円</p> <p>■交通/JR高崎線宮原駅バス10分徒歩1分 ■土地/100.09㎡(30.27坪) ■建物/72.04㎡(21.79坪) ■間取/3LDK(H5年11月築) ■所在/さいたま市北区別所 ★本下水 ★L型キッチン</p>	<p>※メディア番号 21501818</p> <p>新築桶川 1780万円</p> <p>■交通/JR高崎線桶川駅徒歩24分 ■土地/100.03㎡(30.25坪) ■建物/86.53㎡(26.16坪) ■間取/4LDK(H16年9月完成) ■所在/桶川市坂田 ★即入居可 ★全室ペアガラス</p>	<p>※メディア番号 21501819</p> <p>中古宮原 1980万円</p> <p>■交通/JR高崎線宮原駅徒歩20分 ■土地/125.00㎡(37.81坪) ■建物/84.45㎡(25.54坪) ■間取/5DK(S53年7月築) ■所在/さいたま市北区奈良町 ★住環境良好・別所小300m ★カーポート付</p>	<p>※メディア番号 21501919</p> <p>新築桶川 1980万円</p> <p>■交通/JR高崎線桶川駅バス7分徒歩3分 ■土地/136.17㎡(41.1坪) ■建物/92.34㎡(27.9坪) ■間取/4LDK+バルコニー(S53年11月築) ■設備/個別プロパン(都市ガス接続可)・本下水 ■所在/桶川市上日出谷 ★区画整理地内上付・住環境良好 ★ペアガラス・カーブス2台可!</p>	<p>※メディア番号 21511010</p> <p>中古弁財 2320万円</p> <p>■交通/JR高崎線北上尾駅徒歩15分 ■土地/110.63㎡(33.4坪) ■建物/73.55㎡(22.2坪) ■間取/4DK+サンルーム(S53年11月築) ■設備/個別プロパン(都市ガス接続可)・本下水 ■所在/上尾市弁財2丁目 ★自慢のサンルームを是非見に来て下さい。 ★外壁等リフォーム済!大変きれいです。</p>	<p>※メディア番号 21511011</p> <p>新築東大宮6分 2680万円</p> <p>■交通/JR宇都宮線東大宮駅徒歩6分 ■土地/100.22㎡(30.3坪) ■建物/89.91㎡(27.1坪) ■間取/4LDK+バルコニー ■設備/都市ガス・本下水 ■所在/さいたま市見沼区東大宮4丁目 ★完成済にて即入居可! ★スーパーマルエツ400m・郵便局300m住環境良好!</p>
<p>※メディア番号 21501910</p> <p>新築上尾 1980万円</p> <p>■交通/新都市交通沼南駅徒歩16分 ■土地/108.70㎡(32.88坪) ■建物/90.26㎡(27.2坪) ■間取/4LDK(H16年12月完成予定) ■建築確認番号/第44013200号 ■所在/上尾市上尾下 ★全室ペアガラス ★独立式キッチン・バルコニー付</p>	<p>※メディア番号 21501911</p> <p>新築上尾 1980万円</p> <p>■交通/JR宇都宮線東大宮駅徒歩19分 ■土地/103.40㎡(31.27坪) ■建物/93.77㎡(28.36坪) ■間取/4LDK(H16年10月完成済) ■所在/上尾市瓦葺 ★瓦葺小420m・瓦葺中980m ★都市ガス</p>	<p>※メディア番号 21501912</p> <p>新築上尾 2380万円</p> <p>■交通/JR高崎線北上尾駅徒歩23分 ■土地/114.03㎡(34.49坪) ■建物/90.06㎡(27.23坪) ■間取/4LDK(H16年11月完成予定) ■建築確認番号/第H16SHC13693号 ■所在/上尾市小泉 ★大石小700m・大石中600m ★カーブス2台</p>	<p>※メディア番号 21511012</p> <p>新築北上尾3分 2900万円</p> <p>■交通/JR高崎線北上尾駅徒歩3分 ■土地/101.24㎡(30.6坪) ■建物/100.41㎡(30.3坪) ■間取/4LDK ■設備/個別プロパン・本下水 ■所在/上尾市中裏1丁目 ★完成済につき即入居可 ★この駅近物件をお見逃しなく!!</p>	<p>※メディア番号 21511013</p> <p>中古上尾 3470万円</p> <p>■交通/JR高崎線北上尾駅徒歩13分 ■土地/146.07㎡(44.26坪) ■建物/146.53㎡(44.40坪) ■間取/5LDK+2N(H8年6月築) ■所在/上尾市本町2丁目 ★バナホーム施工の充実仕様 ★2世帯住宅可・キッチン・浴室2ヶ所有</p>	<p>※メディア番号 21511014</p> <p>新築上尾3分 3990万円</p> <p>■交通/JR高崎線北上尾駅徒歩3分 ■土地/100.00㎡(30.2坪) ■建物/108.16㎡(32.7坪) ■間取/4LDK ■設備/都市ガス・本下水 ■所在/上尾市宮本町 ★LDKはゆったり16帖!浴室乾燥機付 ★キッチンは奥行き広い食器洗浄機+タンクウォール付!</p>

上記物件についてのお問い合わせは 0120-051-898 tel.048-775-9584

上尾商工会議所会員事業所対象 各種技能講習会のお知らせ

高所作業車運転技能講習（作業床10m以上）

1月10日(月)～ 11日(火)	12H・14Hコース	
1月17日(月)～ 18日(火)	12H・14Hコース	助成金コース～19日
1月31日(月)～ 2月1日(火)	12H・14Hコース	
2月 8日(火)～ 9日(水)	12H・14Hコース	
2月16日(水)～ 17日(木)	12H・14Hコース	助成金コース～18日
2月24日(木)～ 25日(金)	12H・14Hコース	
3月 7日(月)～ 8日(火)	12H・14Hコース	
3月17日(木)～ 18日(金)	12H・14Hコース	
3月28日(月)～ 29日(火)	12H・14Hコース	助成金コース～30日

受講費用 ※1

コース	受講料	教本代	昼食代
12Hコース	¥31,000-	¥1,800-	¥700- / 1食
14Hコース	¥33,000-	¥1,800-	¥700- / 1食

小型移動式クレーン運転技能講習（つり上げ荷重1t以上5t未満）

2月 2日(水)～ 4日(金)	全コース	
3月14日(月)～ 16日(水)	全コース	助成金コース～17日

受講費用 ※1

コース	受講料	教本代	昼食代
13Hコース	¥25,000-	¥1,700-	¥700- / 1食
17H・16Hコース	¥27,000-	¥1,700-	¥700- / 1食
20H・19Hコース	¥30,000-	¥1,700-	¥700- / 1食

フォークリフト運転技能講習（陸防 埼玉県支部主催）（講習日数4日間）

2月10日(木)～13日(日)	(助成金コースはありません。)
-----------------	-----------------

【申込先：(社)大宮地区労働基準協会 TEL 048-641-0003】

受講費用 ※1

コース	受講料	教本代	昼食代
31Hコース	¥36,000-	¥1,200-	¥700- / 1食

※1. 受講コースは、現在所持する資格によって講習科目が一部免除されます。詳しくは、アイチ研修センターまでお問い合わせください。

☆申込・お問い合わせ・講習会場…
(株)アイチ研修センター 上尾市領家1152 TEL725-4441 FAX725-4466
ホームページ：http://www.aichi-corp.co.jp/KENSYU/

商工会議所の職員を募集します

大学卒業者(予定者)1名(25歳未満)
業務…企業・団体の指導・育成、広報業務
待遇…初任給171,600円、週休2日、
委細面談
希望者は自筆履歴書・健康診断書・学業成績証明書及び卒業(見込み)証明書、3ヶ月以内の顔写真を郵送又は持参のこと
募集期限…12月30日まで
書類送付先…1面右上欄に記載

五掛技能講習

1月25日(火)～27日(木)	(助成金コースはありません。)
3月 9日(水)～11日(金)	

受講費用 ※1

コース	受講料	教本代	昼食代
15Hコース	¥16,000-	¥1,700-	¥700- / 1食
16Hコース	¥18,000-	¥1,700-	¥700- / 1食
18Hコース	¥19,000-	¥1,700-	¥700- / 1食
19Hコース	¥20,000-	¥1,700-	¥700- / 1食

高所作業車運転特別教育（作業床10m未満）

1月24日(月)	2月28日(月)	(助成金コースはありません。)
3月22日(火)		

受講費用

コース	受講料	教本代	昼食代
9Hコース	¥12,200-	¥1,500-	¥700- / 1食

穴掘建柱車運転特別教育（機体重量3t未満）

1月20日(木)～21日(金)	(助成金コースはありません。)
3月24日(木)～25日(金)	

受講費用

コース	受講料	教本代	昼食代
13Hコース	¥13,300-	¥730-	¥700- / 1食

小型車両系建設機械（整地・運搬・積み込み・掘削）運転特別教育（機体重量3t未満）

2月21日(月)～22日(火)	(助成金コースはありません。)
-----------------	-----------------

受講費用

コース	受講料	教本代	昼食代
13Hコース	¥13,500-	¥1,200-	¥700- / 1食

クレーン運転特別教育（つり上げ荷重5t未満）

2月14日(月)～15日(火)	(助成金コースはありません。)
-----------------	-----------------

受講費用
アイチ研修センターにお問い合わせください。

年末年始業務のご案内

上尾商工会議所は、12月29日(水)から1月3日(月)まで業務を休ませていただきます。
なお、中小企業相談所では、12月29日(水)・30日(木)の両日、午前10時から午後3時まで緊急窓口相談を開設します。

商工会議所の新入会員をご紹介します

事業所名	代表者名	所在地	業種
トヨスター(株)	林野泰久	上	照明器具製造
ピクトリー記章	山崎 勝	小敷谷	記章
(株)カムイ	佃 健志	上尾村	スポーツ用品小売
関越電業(株)	矢部 忠次	小敷谷	電気工事
(有)望月タイル	望月 征雄	上尾村	建設業
あんしん総研(有)	波田野匡弘	本 町	コンサルティング業
内田行政書士事務所	内田 淳一	上尾下	行政書士
宗教法人 放光院	間 正 晃 也	上尾下	
(資)屋根と壁ファイブ	宇津 登	中 妻	外装リフォーム
ヘアサロンタカハシ	高橋 利和	原 市	理容業
(有)アクセントエヌエム	遠山世津子	仲 町	カーナビ等修理業
(株)ユーコン	人見 智子	柏 座	レンタル業
(有)大和ストーン貿易	大野 忠	本 町	鉄鋼、石材販売
(有)コウキコーポレーション	木元 皇一	小敷谷	仮設資材整備
理研コランダム(株)	坂 爪 康 一	鴻巣市	研磨布紙製造販売
(有)A S A International	チョウドリ アジズ ウッデン アルバド	北本市	貿易
谷口ブロック	谷 口 勇 幸	伊奈町	外構
(有)ライティングファクトリー	新 井 正 和	桶川市	電気工事業

改正消費税

15年分の課税売上高が**1,000万円**を超えた方は、平成17年分の**消費税の確定申告が必要**です！

課税事業者になった時の注意点

- 課税事業者になったら「消費税課税事業者届出書」を速やかに提出する必要があります。
- 消費税額は、原則課税売上に係る消費税額から課税仕入等に係る消費税額を控除した金額となります。改正後、基準期間(15年度)の課税売上高が5000万円を超えた事業者はすべて本則課税制度により消費税額を計算することになります。

【簡易課税制度】
簡易課税制度を選択すると、消費税の計算の事務負担等を軽減することが出来ます。その場合には、事前に「消費税簡易課税制度選択届出書」を提出する必要があります。

ポイント
簡易課税制度を利用すると2年間は継続しないとやめることができません。また、税額の計算等の事務負担がかからないメリットがありますが、大規模な設備投資をした場合など、仕入控除税額が大きくなり本則課税によれば消費税の還付がある場合でも、受けられないデメリットがあるので注意が必要です。

e-hakuba.com 不動産会社で使われている 流通物件 Library ライブラリ 24時間音声資料請求サービス 0120-732-898 167-898

<p>メディア番号 2511015 マツダ 大宮 2290万円</p> <p>■交通 / 京浜東北線大宮駅徒歩14分 ■専有面積 / 67.20㎡(20.36坪) ■構造 / RC造10階建 3LDK (H9年3月築) ■管理費 / 月14,700円 ■修繕積立金 / 月4,700円 ■管理形態 / 日勤 ■所在 / さいたま市大宮区桜木町3丁目 ★人気の大宮駅徒歩圏・是非ご覧ください。</p>	<p>メディア番号 2511016 売地 伊奈 980万円</p> <p>■交通 / ニューシャトル志久駅徒歩14分 ■土地 / 157.78㎡(47.7坪) ■地目 / 畑 ■用途 / 第一種住居地域 ■建ぺい率 / 60% ■容積率 / 200% ■所在 / 伊奈町小室 ★建築条件付・好きなプランでどうぞ ★広々としたお住まいをお探しの方に!!</p>	<p>メディア番号 2511017 中古 上尾 1180万円</p> <p>■交通 / JR高崎線上尾駅バス5分市民体育館徒歩4分 ■土地 / 63.40㎡(19.21坪) ■建物 / 79.39㎡(24.06坪) ■間取 / 3DK (H3年2月築) ■所在 / 上尾市向山 ★区画整理地内 ★はじめてのマイホームに!!</p>	<p>メディア番号 2511116 中古 伊奈6DK 1400万円</p> <p>■交通 / ニューシャトル志久駅徒歩16分 ■土地 / 106.60㎡(32.24坪) ■建物 / 96.24㎡(29.11坪) ■間取 / 6DK (S62年11月築) ■所在 / 伊奈町小室 P2台 ★ゆりの6DK。さらにうれしいカーブス2台!! ★内装リフォーム済。小室5分・スーパーまで13分</p>	<p>メディア番号 2511117 新築 上尾58坪 2880万円</p> <p>■交通 / JR高崎線上尾駅徒歩26分 ■土地 / 192.26㎡(58.15坪) ■建物 / 90.05㎡(27.23坪) ■間取 / 4LDK (H17年1月完成予定No.216) ■所在 / 上尾市大谷本郷 P2台 ★ゆりの58坪!! カーブス2台可 ★建物全室南向き、全窓ペアガラス</p>	<p>メディア番号 2511118 中古 桶川川田谷 1250万円</p> <p>■交通 / JR高崎線桶川駅バス10分徒歩2分 ■土地 / 100.04㎡(30.26坪) ■建物 / 90.32㎡(27.23坪) ■間取 / 4DK (H7年1月築) ■所在 / 桶川市川田谷 ★平成7年築。美築4DKです。カーブス有 ★緑豊かな住宅街。城山公園まで徒歩5分 ★マイホームの第一歩にぜひご覧ください!!</p>
<p>メディア番号 2511018 新築 鴻巣 1580万円</p> <p>■交通 / JR高崎線鴻巣駅徒歩28分 ■土地 / 100.43㎡(30.43坪) ■建物 / 92.73㎡(28.1坪) ■間取 / 4LDK (H16年11月完成済) ■所在 / 鴻巣市宮前 ★生活いきいき ★耐久性・省エネ・ペアガラス カーブス2台</p>	<p>メディア番号 2511019 中古 上尾 1680万円</p> <p>■交通 / JR高崎線上尾駅バス10分西上尾車庫徒歩1分 ■土地 / 101.90㎡(30.88坪) ■建物 / 80.31㎡(24.34坪) ■間取 / 3LDK (S61年12月築) ■所在 / 上尾市群吉 ★大型間取り!! ★間仕切りで4LDKに変更できます。</p>	<p>メディア番号 2511120 中古 マツダソフィア上尾 1490万円</p> <p>■交通 / JR高崎線上尾駅徒歩3分 ■専有面積 / 61.96㎡(18.74坪)バルコニー6.79㎡ ■構造 / RC造14階建 ■間取 / 3LDK ■管理費 / 月4,600円 ■修繕積立金 / 月7,720円 ■所在 / 上尾市宮津2丁目 ★昔ながらの住宅を現代のリフォームで暮らしやすく仕上げました。是非ご覧ください。</p>	<p>メディア番号 251121 中古 日進14分 1780万円</p> <p>■交通 / 川越線日進駅徒歩14分 ■土地 / 113.21㎡(34.24坪) ■建物 / 78.66㎡(23.79坪) ■間取 / 3LDK (S60年3月築) ■所在 / さいたま市西区宮前町 ★南道路。東側公園につき陽当り良好です。 ★建物全室南向き。収納豊富な3LDKです。 ★空室につき本日ご購入可。管理体制良好です。</p>	<p>メディア番号 2511122 中古 桶川60坪 1798万円</p> <p>■交通 / JR高崎線桶川駅バス8分徒歩1分 ■土地 / 201.56㎡(60.97坪) ■建物 / 103.21㎡(31.22坪) ■土地60坪 ■間取 / 4LDK (S53年10月築) ■所在 / 上尾市上尾村 ★土地なんと60坪!!ゆりの中古住宅です。 ★駅徒歩31分。LDK15帖。収納豊富な4LDK ★緑豊かな住環境をぜひご覧ください。</p>	
<p>メディア番号 2511113 新築 上尾 2580万円</p> <p>■交通 / JR高崎線上尾駅徒歩23分 ■土地 / 137.64㎡(41.6坪) ■建物 / 91.91㎡(27.85坪) ■間取 / 4LDK (H17年1月完成予定) ■所在 / 上尾市小泉 土地41.6坪 ★上尾西小、西中学校区 ★マルエツ5分</p>	<p>メディア番号 2511114 新築 伊奈 2620万円</p> <p>■交通 / ニューシャトル内宿駅徒歩15分 ■土地 / 181.92㎡(55.03坪) ■建物 / 95.23㎡(28.86坪) ■間取 / 4LDK (H17年1月完成予定) ■所在 / 伊奈町小針内宿 ★高耐久・省エネ住宅 ★ゆりの敷地。カーブス2台分有 土地55坪</p>	<p>メディア番号 2511115 中古 上尾 3680万円</p> <p>■交通 / JR高崎線上尾駅バス10分中新井徒歩1分 ■土地 / 344.84㎡(104坪) ■建物 / 349.58㎡(105坪) ■間取 / 10LDK (S55年9月築) ■所在 / 上尾市中新井 土地104坪 ★ご自宅で事務所、作業所に ★家族の多い方は是非ご覧ください。</p>	<p>メディア番号 251123 中古 大宮南公道 1980万円</p> <p>■交通 / 京浜東北線大宮駅バス12分徒歩2分 ■土地 / 57.39㎡(17.36坪) ■建物 / 65.20㎡(19.72坪) ■間取 / 3DK (H6年8月築) ■所在 / さいたま市西区三橋5丁目 ★バス内側の好立地。三橋公園まで100m ★南公道面につき陽当り良好です。 ★マイホームの第一歩にどうぞ</p>	<p>メディア番号 251124 中古 宮原15分 1980万円</p> <p>■交通 / JR高崎線宮原駅徒歩15分 ■土地 / 116.12㎡(35.12坪) ■建物 / 81.58㎡(24.67坪) ■間取 / 4DK (S51年10月築) ■所在 / さいたま市北区宮原町4丁目 ★人気の宮原町。宮原小学校区 ★南公道面につき陽当り良好 ★リフォーム済。空室につき本日ご購入可。</p>	<p>メディア番号 251125 新築 吉野原7分 2280万円</p> <p>■交通 / ニューシャトル吉野原駅徒歩7分 ■土地 / 100.01㎡(30.25坪) ■建物 / 92.73㎡(28.05坪) ■間取 / 4LDK (H16年11月完成済) ■所在 / さいたま市北区今羽町 ★建物完成しました。本日ご購入可。 ★駅徒歩7分の好立地。カーブス2台可です。 ★ウォークインクローゼット。24時間換気ペアガラス等充実の仕様</p>

上記物件についての お問い合わせは 0120-732-898 tel.048-776-0898 0120-307-898 tel.048-775-3898

株式会社 エステート白馬 FAX資料請求サービス FAX:048-773-0108

